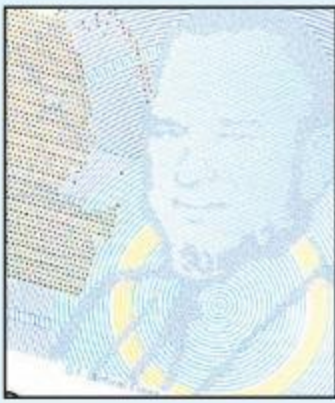


**Aruba ta bao control di Omicron...
 Awe Aruba lo surpasa
 3000 caso activo;
 692 caso nobo ayera
 Cuida curpa, y bon aña di Solo di Pueblo**



Na 2022 Tarheta di Identidad di Aruba lo bay tin caracteristicanan nobo pa asina evita Falsificación



Accidente fuerte na crusada Sero Pita cu turista involvi



Masha pabien na nos Reina di Dande Emilenne Maduro Boekhoudt y nos Rey di Dande Johnathan Croes



24/7 SERVICE

Emergency Dental Solutions

For URGENT Dental Emergencies please call
 +297 585-3255
 +297 592-9398

Piedra Plat 98, Aruba |  Dental Solutions Aruba |  @dentalsolutionsaruba

Turista herida den accidente di UTV na Budui pabou di Bushiribana



Diahuebs den careda di 10'or polis y ambulance a bay poco mas pabou di e ruina nan na Bushiribana, unda cu un UTV a accidenta y tin hende herida.

Esaki tawata e prome pa e dia di diahuebs december 30.

Segun nos a compronde, den e bocht e turista lo a perde control y ta accidenta.

Na e sitio polisnan a topa cu e grupo, cu apesar di a accidenta tawata relativamente calmo.

Ambulance a yega y Paramediconan a baha y a duna e turista asistencia necesario. Por a mira un representante di e compania cu ta rent e machinenan aki tambe na e sitio.

Minister di Finansa y Cultura

**Bon Pasco
y un Feliz y Prospero
Año 2022**

Xiomara Maduro
Minister di Finansa y Cultura

xiomaramaduro.com

Aruba ta bao control di Omicron...

Awe Aruba lo surpasa 3000 caso activo; 692 caso nobo ayera

Cuida curpa, y bon aña di Solo di Pueblo

Te cu diahuebs tabatin un total di 2769 caso activo. Ta spera cu e cantidad di diabierna, esaki lo surpasa 3000 caso activo. Esaki no ta un sorpresa, pasobra omicron ta batiendo mundo henter unda tur pais tin record di casonan di covid. E parti bon ta cu e no ta haci hende malo. Maske ayera e counter di hospital a indica cu tin dos persona den ICU.

Pues, ta spera cu fin di aña, cu tur e celebracion etc.etc. e casonan lo bay subi poco mas pa comienzo di januari y te bandi 10 di januari lo regula su mes. Ban spera cu esaki lo ta e ultimo ola tambe di corona. Awe nos por spera un otro 500 pa 600 caso nobo, cual lo pusha nos riba 3000 caso activo.



CLOSED FOR INVENTORY



Cas di Max Meiveld lo ta sera pa inventario dia:

**3 y 4 di January 2022 y lo habri bek dia
5 di January 2022**

**Cas di Max Schotland lo habri dia
3 di January cu orario regular**



Check y like nos
riba facebook

WZP 699-5511

Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 - Schotland str. 46 Loc# 1 tel. 280-6080

Avion mester a haci un emergency landing diaranson atardi



Queen Beatrix International Airport - Diaranson den oranan di atardi por a scucha un cantidad di sirena. Tawata trata di polisnan cu mester a bay atende un Groot Alarm cu lo a sali di verkeerstoren di airport.

Tawata den careda di 6'or cu e avion matricula N380CR lo a pasa ariba Aruba bay zuid cu e ta den problema. Segun e seconde nan tawata pasa e problema a bira mas serio, unda e avion cu tres persona abordo pidi pa haci un emergency landing.

Di parti Aruba mesora a bata Groot Alarm y ta avisa esnan cu mester activa mesora. Varios unidadnan policial a cera e crusadanan cerca y cu ta bay pa airport. Por ehempel Rotonde Las Americas ta uno cu ta wordo cera prome.

E avion danki Dios a baha bon y a bay south side, unda e avionnan mas chikito ta para. Eynan dos Crashtender tawata cla pa dreठा accion si tawata tin mester.

A ser papia cu e avion lo a haye den un problema electrical/mechanical. Na south side por a mira e dos pilotonan pafu di e avion.



Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,
German Parts & American Parts.
Gates Hydraulic Hoses & Truck
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,
Great Prices!

**DECEMBER
TA DEN PORTA!
MANTENE
UN SMILE
SALUDABEL**

DENTAL CLEANING | CU ULTRASONIDO
POLISH
FLUORIZACION

CALL US AT
585-3255 of 592-9398
pa un afspraak

Dental Solutions
FAMILY DENTISTRY • ADVANCED DENTISTRY

Ruta nobo pa yega Test Center na Hospital desde 30 december

E aumento drastico den casonan di Covid-19 ta haci cu e cantidad di persona cu mester test tambe ta subi.

E ultimo dianan por a nota un fila grandi pa yega Test Center na Hospital cual ta blokia entradanan importante pa pashent y bishitante manera e entrada principal di Hospital y di Emergencia. Esaki pues ta trece un reto logistico cu ne.

Den cooperacion cu DOW y Cuerpo Policial a tuma e decision necesario pa pone un ruta alternativa desde

diahuebs 30 di december pa yega e Test Center di LabHOH. Riba e mapa por mira e ruta nobo pa yega Test Center cu ta bay via e rotonde di Citgo Sasaki pa the Cinemas Gloria bay abou pa Hospital.

Pues si bo persona mester bay Test Center por favor tene cuenta cu e cambio aki y paga tino riba caminda y sigui direccionnan di e ruta alternativa aki. Tambe lo tin personal di seguridad cerca di Hospital pa duna asistencia.



Na 2022 Tarheta di Identidad di Aruba lo bay tin caracteristicanan nobo pa asina evita Falsificación



- Desde 1 november 2003 e tarhetanan di identidad actual di Aruba a wordo introduci y ta den circulacion. Desde e tempo ey e caracteristicanan di seguridad no a cambia.

Ta di esencial importancia pa caracteristicanan di seguridad di documentonan di identidad manera entre otro paspoort, rijbewijs of ID, wordo actualisa despues di tempo, pa asina evita cu esaki por wordo imita of falsifica.

Pa es motibo desde 10 januari 2022 e tarheta di identidad di Aruba lo tin caracteristicanan nobo of adicional.

Un foyeto cu informacion tocante e tarheta di identidad nobo y su caracteristicanan lo wordo poni prome cu 10 januari 2022 riba nos website www.censo.aw
Si ta desea mas informacion, por manda nos un mail na info@censo.aw

Feliz AÑA NOBO 2022

lotto
Cambando Vida

www.lottoaruba.com

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES TA RESUMI PROME 100 DIANAN DI TRABOU



D: E mandatario encarga cu Enseñansa y Deporte a elabora cu den 78 dia di trabou, 28 dia den fin di siman un total di 100 dia e la traha tur dia sin un dia liber pa busca solucion y resolve e inkietudnan y problematicanan. Den e prome cien dia di Gobernacion Minister Endy Croes tabatin 169 reunion den tereno di

enseñansa, 52 reunion den e tereno di deporte, 136 reunion cu ciudadano, 12 fractieberaad, 6 coalitieberaad, 23 ministerraad, 5 reunion den Parlamento y a atende 40 actividad deportivo y/of di enseñansa pafor di Ministerio pa un total di 443 reunion y/of actividad.

Den nos vision y direccion a contempla 'PEN 2030' y Sustainable Development Goal 'SDG' # 4 como nos compas. Calidad di enseñansa, 'Lifelong learning' y brinda oportunidad pa un y tur pa por educa nan mes ta di vital importancia den combinacion cu competencianan di siglo 21. Enseñansa

basicamente ta un di e motornan di mas poderoso, cual a prueba cu ta garantiza un desaroyo sostenibel pa un nacion. Cu esaki den mente Minister Endy Croes ta trahando cu pasion y amor pa nos pais Aruba.

Minister Endy Cros a expresa; momento cu nos a tuma rienda di e cartera aki berdaderamente a haya enseñansa bou presion y cu hopi reto, algun mas facil pa resolve y otronan di un caracter hopi mas complica, pero a dobla manga di camisa y a cuminsa traha mesora.

E mandatario a haci varios bishita pa sera conoci y scucha e veld di enseñansa pa scucha nan dolornan, inkietudnan y busca un solucion. Minister Endy Croes a reuni cu Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs, Bureau Leerplicht,

Studiefinanciering, Dienst Publieke Scholen (DPS), DUOS, SKOA, schoolbesturen, cabesantenan y directornan di e scolnan, SMW'ers y sindicatonan pa nombra algun.

Instructornan di landamento: Un di e problemanan cu a wordo resolvi ta e instructornan di landamento. Di acuerdo cu peticion di SIMAR e tematico aki tabata tin mester di atencion como prioridad number 1, a pidi Departamento di Recurso Humano (DRH) conseho y a tuma e decision cu lo aloca e 22 instructornan di landamento bek bou di Dienst Publieke Scholen (DPS), bou di e contract cu nan tabatin anteriormente y cu nan a traha cu ne/conoce pa 28 aña. Banda di esaki, un otro bon noticia cu tur esnan concerni y involvi den e proceso ta sumamente contento ta, e hecho cu a resolve un otro problema pa cual muchanan no por a haya les di landamento na scol. Pa motibo di falta di fondo pa percursa pa transporte di e muchanan cu mester haya les di landamento, Minister Endy Croes a percursa pa aloca e fondo necesario pa paga cuenta atrasa di transporte di bus.

Di e forma aki a soluciona otro reto, busnan a cuminsa core y desde 14 di october les di landamento a inicia,

continuacion pag. 10



100

Minister Endy Croes den Prome 100 dia di trabou ta kibra record pa trece SOLUCION



- **Instructornan di landamento:**

A aloca e 22 instructornan bek bou di Dienst Publieke Scholen (DPS) cu contract cu nan tabatin anteriormente. A aloca fondo pa transporte di e muchanan cu mester haya les di landamento.

- **33 alumno di EPB:**

A habri dos extra klas; un na EPB Oranjestad y e otro na EPB San Nicolas pa e asina e alumnonan por a cuminsa scol bek.

- **Emma School:**

1. E WIFI a wordo regla. 2. A pone un instructor bek riba bus, pues un persona adecua pa tur mainta cinc'or y mey pa busca e muchanan den diferente districto y hibanan scol.

- **OAA, Openbaare Avondleergang Aruba:**

A aloca 600 mil Florin na DPS pa esaki, awor ta den fase pa nombra e ekipo encarga pa inicia OAA bek pa fin di januari 2022.

- **Biblioteca Nacional Aruba:**

A order airco unitnan grandi ta papia di un inversion di casi 400 mil Florin. Na luna di februari di 2022 nan lo yega Aruba y pa maart otro aña esakinan por wordo instala.

- **Avond Havo:**

E alumnonan di Avond HAVO tabata haya les solamente digital/online. A aloca fondonan necesario y den luna di November a habri e klasnan bek na Colegio San Nicolas unda e lesnan por a continua e alumnonan por a bay scol y haya les den e manera tradicional.

- **FIFA:**

FIFA den combinacion cu AVB y den 'partnership' cu Gobierno lo presenta un plan pa inverti den cinco tereno na Aruba di acuerdo cu e condicionnan y exigencianan di FIFA. Lo percura un di e veldnan sea Guillermo Prospero Trinidad of Compleho Deportivo Frans Figaroa haya un 'upgrade' cu e por cumpli tur e standard internacional y e Nation League di FIFA, Aruba Voetbal Bond su seleccion por hunga den 2022 su wega na cas.

- **Fundacion Lotto pa Deporte:**

Despues di 11 aña a logra instala un Hunta di Supervision nobo pa Fundacion Lotto pa Deporte. E hunta di Supervision nobo hunto cu Lotto pa Deporte lo sigui e vision y direccion di Ministerio di Deporte y di Gobierno di Aruba y asina trece e miho pa e atleta y e deporte den su totalidad.

- **Edu Search 4 You:**

Ministerio di Deporte y Edu Search 4 you a organisa dos anochi di informacion unda a brinda studiantenan y mayornan informacion importante con e estudiante atleta por yega na un beca den combinacion cu ayudo di Gobierno.

- **International Raceway Park Palomarga:**

A inverti den proyecto di luz LED ultra moderno y den e prome kwartaal di 2022 luznan lo yega Aruba.

- **Community Pool San Nicolas:**

E pomp y tankinan a wordo drecha y den e luna di december e ta 'up and running'. Den 2022 lo inverti den pompnan nobo.

Aruba Bank ta felicita Rey y Reina di Dande 2021



Oranjestad, Aruba, December 30, 2021- Aruba Bank, e banco di Aruba, ta orguyoso di por a aporta na nos cultura sosteniendo e Festival di Dande 2021.

Aruba Bank a contribui den forma financiero pa por premia tur e ganadonan. Pabien na nos Reina di Dande Emilene Boekhoudt y Rey di Dande Jonathan Christopher y tur otro participante.

E Festival di Dande a tuma lugar den un forma virtual y a conta cu un participacion grandi di damas y cabayeros cu a competi pa e corona manera ta e tradicion di tur aña.

MI CUTISA CIMAKÉ MEMPHIS FEATURES
presenteren

Dande di Aruba

een bijzondere nieuwjaarstraditie

Van 28 dec 2021 tot 6 jan 2022

The Movies Principal, Renaissance en Gloria

Entree AWG 12.50

een film van Cindy Kerseborn

MI CUTISA CIMAKÉ MEMPHIS FEATURES PRESENTAREN "DANDE DI ARUBA" SCENARIO & REGIE CINDY KERSEBORN PRODUCTIELEIDER ARUBA RUBY ECKMEYER CAMERA RICKY CRAMER CELLO DAAN ARENS MONTAGE JELLE REDEKER NED INTERVIEWD ARTHUR KELLY ASSISTENT FILMCREW ARUBA ALEXIS TROMP SETING DESIGN & MAKEUP HUGO DIJKSTAL REVISORIE/RECHTIC JOEL SAHULEKA POSTPRODUCTIECOORDINATOR IRENE DE MOL POSTPRODUCTIE FEVERFILM PICTURE PRODUCENTEN STICHTING MI CUTISA MERISA QUANT GHYSLAINE KROSENDIJK MICHAEL ECKMEYER LOURDES MARTIS-BERMUDEZ EN TAI KONG TRIMON PRODUCENTEN STICHTING CIMAKÉ ABRAAM DE SWAAN CHANTAL TIJN JAN ONLAND RAY BLINKER PRODUCENTEN MEMPHIS FEATURES CÉCILE VAN ELJK SHERMAN DE JESUS "DANDE DI ARUBA" IS EEN COPRODUCTIE VAN STICHTING MI CUTISA STICHTING CIMAKÉ EN MEMPHIS FEATURES EN KANVA TEE STANO MET STEEN VAN PONS BERNHARD TER HOFSTADT CAROLINE DEBRO (PROCO) ENICA JORDAN TO BRONFAKTOREN/CULTURAL ARUBA/ARUBA MINISTERIE VAN FINANCIËN, ECONOMISCHE ZAKEN EN CULTUUR ARUBA ARUBASTREKKE RECHTELING ANTOFFRELLING INFRASTRUCTUUR EN WILDE - ALGEMEEN VERKEER LONDEN AMSTERDAM FUND 1958 BV KWINT 14741 ARUBA BANK NV 2020 NV DE REGULERING VAN ARUBA VIA TELE-RADIO 700 (3 OKTOBER 2021) BALAZAR BREWERY JANG OF THE DRACK RESTAURANT IN D CENSUS HOUSE PAARD VOP THE STILTES ARUBA NV ARUBA INVESTMENT BANK IAB BANK ARUBA AIRPORT AUTHORITY IAAI ROMAR TRADING NV CAMALOT HIGH END DIGITAL CINEMA RENTALS & SERVICES © 2020 MI CUTISA CIMAKÉ MEMPHIS FEATURES

WWW.MEMPHISFILM.NET

CONECTANDO SPERANSA

Compasion y bondad ta e forsa pa sigui avansa.

Cu 2022 ta yena cu dicha,
amor y prosperidad,

Bon Aña!



SETAR
Creando Conexion

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES TA RESUMI PROME 100 DIANAN DI TRABOU

Continuacion di pag 6



33 alumno di EPB: Un otro problematica cu a wordo resolvi ta e 33 alumnonan bou di 16 aña cu no por a cuminsa scol na EPB. E mandatario a pidi Inspectie Onderwijs un conseho como cu tin un maneho di 4% 'overuren' y a reuni tambe cu SEP. A scucha tur conseho y a tuma e decisionan necesario y desde 11 di october a yega na acuerdo pa habri dos extra klas; un na EPB Oranjestad y e otro na EPB San Nicolas pa e asina e 33 alumnonan por a cuminsa scol bek.

Emma School: Un otro inkietud cu a encontra ta e WIFI di Emma School. A atende cu esaki y cana e proceso corecto y e WIFI tambe a keda regla. Un otro punto hopi importante cu a wordo resolvi desde 21 di october ta cu a pone un instructor bek riba bus, pues un persona adecua pa tur mainta cinc'or y mey pa busca e muchanan den diferente distrito y hibanan scol.

Werksters di SKOA: Un di e problematicanan di mas grandi cu tin nos atencion. Un comision a wordo forma door di un Ministerraad besluit (MB) y a haya e tarea pa presenta conseho y solucion concreto. E comision ta consisti di diferente departamento entre otro; representante

di Departamento di Finanzas, Departamento di Recurso Humano (DRH), director di DUOS, director di Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), director di Centrale Accountantsdienst Aruba (CAD), Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) a manda tres representante entre nan un abogado y di Ministerio di Enseñansa y Deporte a apunta dos persona: un hurista di ministerio y externo un register accountant di e forma aki por tin un bon 'draagvlak' pa atende cu e tema. E ta un tema complica e 'advies rapport' ta riba mesa pa nos por debati y tuma decision den cuadro di ley y na bienestar general.

OAA, Openbaare Avondleergang Aruba: Enseñansa pa adulto di 17 añadiedad bayariba hunto cu 'Leertraject': a reuni cu departamentonan manera entre otro Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs y diferente "stakeholders" involvi. A aloca 600 mil Florin na DPS pa esaki, awor ta den fase pa nombra e ekipo encarga pa inicia OAA bek pa fin di januari 2022.

Biblioteca Nacional Aruba: Un otro problematica cu a wordo resolve ta e airconan cu no ta funciona na Biblioteca Nacional Aruba unda cu nan mester a manda

trahadornan cas y sera e edificio pa motibo di e calor insoportabel. A cana e caminda corecto di destaho nos ta papia di un inversion di casi 400 mil Florin. A order e unitnan grandi caba y pa luna di februari di 2022 nan lo yega Aruba y pa maart otro aña esakinan por wordo instala y e problema ta resolvi.

Avond Havo: un otro problematica cu a wordo soluciona. E alumnonan di Avond HAVO tabata haya les solamente digital/online y nos a pidi Inspectie Onderwijs un conseho riba e tematico aki y a aloca fondo necesario y den luna di November a habri e klasnan bek na Colegio San Nicolas unda e lesnan por a continua e alumnonan por a bay scol y haya les den e manera tradicional manera nos tin custumber di haya, e klasnan a inicia na luna di november.

Deporte tambe a ricibi su debido atencion den e prome 100 dianan di Gobernacion. No ta tur cos ta bin den prensa mesora, ta warda te ora esakinan wordo concretisa. Nos a reuni cu diferente 'Stakeholders' manera; IBISA, Amateur Baseball Bond Aruba 'ABBA', Aruba Voetbal Bond 'AVB', Aruba Athletic Federation 'AAF' y Aruban Federation of Motorsports "AFM". FIFA: Den luna di november nos a reuni cu FIFA den combinacion cu AVB y den 'partnership' cu Gobierno lo presenta un plan pa inverti den cinco tereno na Aruba di acuerdo cu e condicionnan y exigencianan di FIFA. Minister Endy Croes a sigui bisa cu banda di esey lo percura tambe cu den e negociacionnan aki un di e veldnan sea Guillermo Prospero Trinidad of Compleho



Deportivo Frans Figaroa haya un 'upgrade' cu e por cumpli tur e standard internacional y e Nation League di FIFA, Aruba Voetbal Bond su seleccion por hunga den 2022 su wega na cas.

Fundacion Lotto pa Deporte: Despues di 11 aña a logra instala un Hunta di Supervision nobo pa Fundacion Lotto pa Deporte. E hunta di Supervision nobo hunto cu Lotto pa Deporte lo sigui e vision y direccion di Ministerio di Deporte y di Gobierno di Aruba y asina trece e miho pa e atleta y e deporte den su totalidad. Den e prome kwartaal di 2022 lo inicia re-negociacion di e contracto di Lotto pa Deporte cu CBN na bienestar di deporte.

Edu Search 4 You: Na luna di november Ministerio di Deporte hunto cu Edu Search 4 you a organisa dos anochi di informacion sumamente exitoso na Centro di Barrio Brasil y na Colegio EPI. Unda a brinda e

studiantenan y nan mayornan informacionnan importante con e estudiante atleta por yega na un beca den combinacion cu ayudo di Gobierno.

International Raceway Park Palomarga: A inverti den proyecto di luz LED ultra moderno y den e prome kwartaal di 2022 luznan lo yega Aruba y asina caredanan por continua.

Community Pool San Nicolas: E pomp y tankinan a kibra, cu ayudo di WEB y Minister Glenbert Croes a logra 'pleister' drecha esakinan y den e luna di december e ta 'up and running'. Den 2022 lo inverti den pompnan nobo.

Minister Endy Croes su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea espacio pa tranquilidad, paz y mehoracion den e tereno di enseñansa y deporte.



Bon Aña Nobo

Laga nos brinda pa un exitoso aña Nobo yen di Optimismo y Speranza pa 365 dia di Oportunidadnan Nobo. Feliz y Prospero Aña 2022

Ay Nobe

Minister di Enseñansa y Deporte

Endy Croes



 **Porta Habri,
Solucion Concreto**

Endy Croes

Gabinete Wever - Croes II

100 Dia di Gobernacion - Minister Geoffrey Wever

Desde cu Geoffrey Wever a huramenta como Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel riba dialuna 20 september, dibiha a cuminsa cu trabounan pa den cuadro di su vision, duna forma y contenido na su maneho pa su carteranan.

Como Minister nobo tabata importante pa cera conoci mas di cerca cu e stakeholders cual ta partners esencial pa e desaroyo y implementacion di maneho pa futuro. Un total di mas di 150 reunion a tuma luga den e prome 100 dianan di gobernacion, cu directornan di departamentonan di Gobierno, stakeholders di sector priva y demas inversionistanan.

E prome simannan di gobernacion, Minister Wever a dedica tempo pa reuni cu tur e departamentonan y entidadnan di gobierno cu ta cai bou su cartera. Minister Wever a bishita entre otro Directie Economische Zaken, Handel en Industrie, Centraal Bureau Statistiek, Dienst Telecommunicatie Zaken, Bureau Intellectueel Eigendom, Sedeco, Sociaal Economische Raad, Free Zone Aruba N.V., Post Aruba N.V. y Setar N.V. Tambe a bishita Banco Central di Aruba.

Pa cumpli cu e promesa di reduci "red tape" y "the cost of doing business" minister Wever a reuni cu varios stakeholders pa asina por incorpora nan sugerencia den e proyecto di elimina "red tape" cu lo inicia otro año pa asina percura pa tin un business environment mas dinamico y flexibel.

Plan pa e revitalisacion di centro di ciudad di Oranjestad y San Nicolas ta un prioridad pa Minister Wever, y a inicia cu Minister Wever teniendo varios reunion cu banconan, inversionistanan, comerciante y departamentonan di Gobierno pa asina hunto por dicidi kiko e vision ta pa Oranjestad y San Nicolas.

A tuma e iniciativa pa organisa Christmas Shopping nights pa asina sostene nos comerciantenan y stimula economia local durante e dianan di fiesta. Esaki por wordo mira como un prome paso pa revitalisa Caya G.F. (Betico) Croes. Calculacionnan y estudionan preliminar a wordo haci pa sondea e posibilidad di reubica varios departamento di gobierno pa centro di ciudad. Esaki no solamente lo crea asina flow adicional di persona den centro di ciudad, pero tambe lo fungi como posibel clientela

pa e comerciantenan. Den e forma aki por crea un "spin-off effect" di comercio den e area y por fungi como inspiracion y sosten financiero pa otro empresarionan cu por ta interesa.

Minister Wever a tene varios reunion cu expertonan pa explora posibilidadnan pa hidrogeno como fuente di energia di futuro pa Aruba, aquafarming y agricultura moderno, y ki rol nan por tin den un economia local mas diversifica.

Economia circular tambe ta un prioridad pa Minister Wever, y a intercambia cu varios experto local y internacional cu kier traha cu Aruba riba e tereno di economia circular. Hunto cu otro departamentonan di gobierno lo haci estudionan specifico con pa haci e transicion di un economia linear pa un economia circular.

Den cuadro di proteccion di consumidor y tambe di personanan cu ta huur, Minister Wever a percura pa e huurbescherming wordo incorpora bou di e responsabilidad di Sedeco, cu awor lo bai wordo formalisa. Tambe ta trahando hunto cu Sedeco pa mehora e proteccion di e consumidor y e huurder y bin cu un campaña pa informa e consumidor di su derechonan.

Minister Wever a defende den Parlamento di Aruba e cambio di e Prijzenverordening y e Landsverordening tijdelijke loonsubsidie, cual a wordo aproba unanimamente.

Minister Wever a entrega peticion na Consejo di Minister, cual a ser aproba, pa instala un Comision cu lo traha riba implementa un Sistema Nacional di Estadistica (National Statistical System (NSS)) cu ta un sistema pa colecta, procesa y comparti data na un forma centralisa.

Tambe a entrega conhuntamente cu Minister di Finanzas y Cultura un peticion pa introduci un proceso nobo den entrega y evaluacion di aplicacion pa inversionnan cu gobierno ta haci, cual lo ser inclui den presupuesto di Aruba pa año 2023, cu a wordo aproba dor di Consejo di Minister.

Den cuadro di Climate Action, partnership y colaboracion internacional ta absolutamente esencial. Minister Wever a tene session di dialogo cu studiantenan di Universidad di Aruba tocante Climate Change, cual a solidifica e pensamiento cu Aruba berdaderamente mester cana un caminda mas sostenibel.

E tabata un honor pa



por a representa Aruba na COP 26 na Glasgow, caminda a tene varios reunion cu stakeholders internacional y den reino Hulandes kendenan por fungi como colaborador of sostenedor di proyectonan sostenibel di futuro.

Minister Wever a fungi como orador na e siguiente eventonan ATIA Mixer, ATIA Corporate Event, Futura Immerse Week y Aruba Public Sector Consultation for Voluntary National Review 2022.

Hopi di e cambio of mehoracionnan lo nifica cambio den legislacion. Minister Wever ta determina pa implementa e cambionan cu ta necesario pa por trece cambio den nos modelo economico y empuha desaroyo sostenibel.

692 caso nobo y 2769 di COVID-19

. Segun resumen di awe 38 persona a recupera y un total di 692 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 85 ta no-residente.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 59%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 2769 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 365 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 47% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 7 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 2 persona y riba piso general tin 5. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba			
30 di December 2021			
30/12/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	692	607	85
Activo	2769	2147	622
Recupera	16769	15071	1698
Positivo	19719	17395	2324
Morto	181	177	4
Vacuna	84749	-	-
Hospitalisa AUA	7	-	-
ICU	5	-	-

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: 100 dia di gobernacion

MINISTERIO DI ASUNTONAN GENERAL, INNOVACION, ORGANISACION GUBERNAMENTAL, INFRASTRUCTURA Y ORDENANSA TERIROTIAL ASUNTONAN GENERAL / MANEHO DI CRISIS



Den ministerio di Asuntunan General e prome 100 dianan tabata dirigi riba atende cu e crisis di Covid, y e impacto di esaki riba nos finanzas publico. Den e prome 100 dianan di Gabinete Wever-Croes 2, nos pais a drenta den e di 5 ola di e pandemia, cu e variante Omicron, cu ta causando cantidadnan halto di contagio cada dia. E efectonan di Omicron ta diferente cu e variantenan cu nos a conose anteriormente y esey kiermen cu CrisisTeam, bou guia di Minister President como 'Commander in Chief', mester a cuminsa prepara di trempa, y mester a ahusta e maneho cada biaha y cu cautela.

E efecto di e pandemia global riba nos finanzas publico ta devastador. Aruba ainda ta depende di sosten di likides di Hulanda, y pa esey den e prome 100 dianan, a hiba varios deliberacion cu Premier Rutte, Secretario di Estado Knops, y Tijdelijke Werkorganisatie COHO. Aruba den e prome 100 dianan di Gabinete Wever-Croes 2, ta den cumplimento cu tur e palabracionnan haci den cuadro di e Landspakket, y por mira varios resultado interesante di e trabounan den cuadro Landspakket cu tin efecto riba nos maneho di personal y su gastonan, elimina burocracia innecesario, reforma fiscal y fortificacion di nos fronteranan. Den e cuadro aki, den e prome 100 dianan, a logra sigura 5.6 miyon Euro na fondonan for di Hulanda pa cumplimento di e palabracionnan aki. Deliberacionnan cu Hulanda no semper ta bay facil, y tin biaha cu mas reto cu otronan. Sin embargo Aruba ta comprometi na cumpli cu e palabracionnan haci den cuadro

di sosten di likides, sigur tanten cu Aruba ta depende di e sosten aki di Hulanda.

INNOVACION

Riba tereno di Innovacion varios proyecto a wordo realisa den e prome 100 dianan di Gabinete Wever-Croes 2, entre otro:

1. eGovernment: Finalisacion di proyecto piloto di Interoperability y test pa intercambio di data den gobierno na un forma sigur y digital; cu e finalisacion aki awor por concentra riba e proyecto cu lo acapara henter e aparato gubernamental, y ciudadanonan por mira e beneficiacion pronto
2. Immerse: durante e luna di innovacion 'Immerse' Futura, e innovation lab di Gobierno, a organisa mas di 20 evento colaborativo y workshops pa comunidad siña habilidadnan nobo
3. Camp di Innovacion diseña pa muchanan entre 8-12 aña pa siña con pa resolve problemanan di topico manera medio ambiente, durante vacacion di october
4. Supernova Camp diseña pa mucha muhenan entre 12-16 aña cu enfoca riba topico leadership, wellness, planning, y SDGs, durante vacacion di october
5. Realisacion di proyecto Re-Tech; cu ayudo di studiantenan di EPI a colecta aparatonan electronico cu no ta wordo uza mas. Nos a colecta mas cu 323 aparato electronico te cu December 2021 y a pone nan bek den uzo na diferente scol
6. eLearning 3: Sint Franciscus College – a cumpli cu e promesa pa e scol ricibi borch digital, Chrome Books, pa e lesnan por wordo duna den forma mas digital, innovativo y atractivo

INFRASTRUCTURA Y ORDENANSA TERIROTIAL

Pa lora ta trata e ministerio aki, mester remarca cu na e momento cu Gobierno a cay dia 30 maart 2021, mayoria di e proyectonan cu tabata wordo guia pa e departamentonan di infraestructura, a wordo para. Esaki pasobra tin varios investigacion penal andando y investigacion nobo cu a cuminsa despues di e fecha ey, cu ta pone cu Minister President a dicidi pa evita cualkier menguamento di politica den e ministerio aki. Unabes Gabinete Wever-Croes 2 a sinta, a traha riba

varios proyecto pendiente:

1. Servicio na cliente: pa mehora e servicio na cliente a concentra riba digitalisacion, entre otro pa pago na Kadaster cu e 'point of sale system', y digitalisacion di e proceso di aplica pa tereno na DIP. Alaves a prepara e plan pa elimina tur atraso na DIP di e mas di 15 mil peticionnan pa tereno erfpacht residencial, erfpacht comercial, tereno den huur pa plantacion, of cambio di destinacion. E plan aki lo wordo ehecuta den prome mita di 2022, y despues di esaki, e tempo di espera pa peticionnan na DIP lo ta limita na 3 pa 6 luna maximo
2. Integridad: pa garantiza procesonan integro y depolitisacion di procesonan di otorgamento di tereno, a prolonga e mandato otorga door di e minister di Infraestructura na director di DIP; di e forma aki ta percura cu no tin ningun influencia politico den e procesonan di DIP, mientras e investigacionnan di influencia politico pa tur e ex ministernan di Infraestructura desde 2009 te cu 2020, ta wordo finalisa.
3. ROP /ROPV: Gobierno ta orguyoso di a pone Aruba riba mapa di desaroyo duradero por medio di introduccion di ROP /ROPV na september 2021, pa un desaroyo ordena, teniendo cuenta cu medio ambiente. Tambe gobierno a introduci e asina 'build with nature' door introduccion di un aanlegvergunning.
4. Proyecto di retonde na Palm Beach: e proceso pa construccion di e retonde a wordo finalisa y fondonan a wordo aloca pa construccion cuminsa den e prome kwartaal di 2022; mientras tanto a bin cu e solucion temporal por medio di 'drempel', cu a resulta den reduccion di e accidentenan
5. Vivienda: en bista di e scarsidad di tereno disponible actualmente, y en bista di e demanda grandi pa vivienda, DIP hunto cu un partner priva, a desaroya e proyecto 'Caribbean Town', cu ta un proyecto cu lo brinda 330 vivienda na esnan cu a aplica pa tereno na DIP den e ultimo 8 añanan y no a haya tereno. Cu esaki Gobierno ta cumpli cu su mision pa yuda cu tereno y/of cas pagabel pa pueblo, y cu e vision a traves di un proyecto di piloto 'vertical home'.
6. Oficina di Gobierno: dia 20 di october Gobierno a firma MOU cu Bohama pa construccion



di un edificio nobo pa Aduana, strategicamente na Barcadera, mientras ta desaroya e edificio biew di Aduana den un compleho di vivienda di luho, y asina trece bida den e area crucial aki pa desaroyo di Oranjestad

7. UTV/ATV: Decision strategico pa regula y limita e cantidad di vehiculo UTV/ATV riba nos careteranan publico, y den areanan di naturalesa; mientras tanto a introduci un moratorio riba e permisionan di UTV/ATV

8. Incinerator: Pa alivia e molester di desperdicio na dump na Parkietenbos, e Incinerator, bou maneho di DOW, a drenta funcion dia 1 november 2021 despues di a cumpli cu tur rekisito, teniendo cuenta cu verediconan di Corte di Aruba

9. Proyecto Aruba Outdoor Amenities a logra inicia cu dos proyecto, restauracion di Ayo Rock Formation, y revitalisacion di nos beachnan

Esakinan ta apenas algun di e logronan den e prome 100 dianan di Gabinete Wever-Croes 2.



ENTRANTE 1 DI JANUARI 2022, DIP TA DIGITALISA SERVICIONAN

Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP) cu hopi orguyo ta anuncia cu entrante 1 di januari 2022 lo drenta na vigor diferente servicio nobo digitalisa online pa aplicacion. E proceso aki ta uno cu a tuma su debido tempo pa organisa y prepara pa e por bay wordo implementa. Di e forma aki DIP ta dal un paso importante den modernisa su servicionan na comunidad y alaves haci e proceso mas transparente, eficiente y husto pa e cliente.

Entrante prome di januari 2022 un ciudadano of comerciante por haci uzo di su computer, iPad of telefoon pa subi e website di DIP y haci su aplicacion online mes. E persona of compania interesa por yena e formulario digital disponibel.

E servicionan cu ta wordo digitalisa ta:

- Peticion pa un tereno erfpacht residencial.

The screenshot shows the website for 'DIRECTIE INFRASTRUCTUUR EN PLANNING'. The header includes navigation links: 'Haaggrond aanvragen', 'Download', 'Tocante DIP', 'Updates DIP', 'Verkevelingsplannen', and 'Contact'. The main content area features a grid of service icons with labels: 'TRAHA BO CITA', 'CARIBBEAN TOWN FORM', 'ROPV MAP GIS', 'Interne Vacature', 'HERINSCHRIJVING 2022', 'PETICION RESIDENCIAL 2022', 'PETICION COMERCIAL 2022', and 'PETICION PRECARIO 2022'. The background image shows a modern building with blue and red facades.

- Peticion pa un tereno comercial den e areanan cu tin tereno disponibel.

- Peticion pa permiso di precario.

- Tambe por re-inscribi pa tereno residencial.

- Pa comunidad ta miho informa di e paso inovativo aki, DIP lo

organisa anochinan informativo pa asina un y tur por ta na altura di con pa haci bon uzo di e servicio nobo digitalisa aki cu DIP ta ofrece comunidad.

Di tercer accidente di UTV ariba december 30, dos mucha a resulta herida



Diahuebs merdia algo pasa di 1:30 polis a bay Sero Crystal pa un otro UTV cu a accidenta y tin persona herida.

Nos mester bisa cu pa mas o menos 11:45 e segundo accidente di UTV a sosode patras di Lighthouse. Esaki a pasa unda tin e tera color cora, un sitio hopi comun pa UTV accidenta, debi na e color y bo no ta distingui e cero nan di tera.

Bayendo bek na esun di Koeri Boeri, a bisa Sero Crystal pero tawata den e bocht mas ariba na Koeri Boeri.

Eynan un UTV a baha caminda y dal contra matanan y parcial den e trankera.



Den e accidente aki dos mucha a resulta herida, un menor y un teenager. Ta muestra cu nan tawata den compania di nan mayornan.

Polis di trafico y Paramediconan a presenta na e sitio. Tanto e mucha homber y

probablemente su ruman muhe a wordo atendi door di Paramediconan y despues a sali cu ambos direccion Hospitaal. Mester bisa si cu ambos tawata comunica cu polis y e Paramediconan, pues lo ta trata mas tanto di heridan an leve.

TA PROYECTA UN RECUPERACION DI 72% PA 2021

NA NOVEMBER ARUBA A RICIBI 79.870 BISHITANTE

Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di november nos destinacion a ricibi un total di 79.870 bishitante 'stay-over'. Si compara luna di november 2021 cu november 2019 - cu tabata e ultimo año normal di turismo, por deduci cu Aruba a recupera cu 88% di locual a wordo ricibi na november 2019.

Un biaha mas por mira cu e mercado di Hulanda ta mustrandó un crecimiento cu ta supera e cifranan di 2019 pa loke ta november. Esaki ta ya pa e di cinco luna consecutivo cu Aruba ta ricibi mas turista di estadia for di Hulanda na 2021, compara cu 2019 por observa e siguiente porcentahenan di crecimiento: 39% (juli), 34% (augustus), 27% (september), 23% (oktober) y pa november 18%.

Remarcabel ta tambe cu pa shete luna caba, for di mei te cu november 2021, e yegada di turistanan for di Estadonan Uni di Merca no ta baha bao di 90% di e cifranan di 2019. Esaki ta un di e cifranan cu sigur ta refleha un recuperacion stabil y continuo di e mercado mas grandi y importante di nos industria di turismo. Aruba ta sigui recupera desde e re-apertura di nos frontera na juli 2020. E desaroyo y progreso di recuperacion di Aruba su industria principal ta superando expectativanan.

Pa e prome 11 luna di 2021, Aruba a ricibi un total di 717.014 bishitante. Ta proyecta

pa cera 2021 cu un recuperacion di 72% di turismo compara cu loke Aruba a ricibi na año 2019. Aruba ta wordo representa na tres diferente continente. Norte America ta e mercado mas fuerte y entre januari pa november 2021 un total di 609.842 bishitante Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 85.1% di e total di nos turistanan. Durante e mesun temporada, Europa a trece 46.515 turista pa Aruba cu ta 6.5% di e total di bishitante. Un total di 33.003 turista cu ta representa 4.6% tabata procedente di Latino America; 2.8% - cu ta 20.068 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

TURISMO CRUCERO
Na juni 2021 Aruba a habri atrobe pa ricibi turismo crucero y na november 2021 un total di 44.467 pasaheronan crucero a bishita nos isla cu 30 bishita di barco. Turismo crucero ta siguiendo un proceso di recuperacion gradual. Di juni pa november 2021, Aruba a yama bonbini na un total di 87.950 pasahero crucero, cu a bishita nos isla riba 61 diferente barco den e periodo aki. Poco poco nos industria di turismo lo "normalisa" cu ahustacionnan, teniendo e seguridad di e bishitantenan como tambe nos localnan na prome luga.

TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA
Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cual



anteriormente tabata wordo yama "Tourism Receipts") pa e prome y di dos kwartaal di año 2021 a contribui cu AWG 1279.1 miyon den nos economia, cu ta 9% menos compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi na e pandemia global di Covid-19 durante cual Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente entre mita di maart 2020 te cu juli 2020.

E IMPORTANCIA PA VACUNA Y SIGUI MANTENE NOS MES NA E PROTOCOLNAN
Ta un echo cu cu e variante nobo, Omicron, hopi pais ta sea na cuminsamento of ya caba den un ola nobo di e pandemia di SARS-CoV-2. E desaroyo aki ta cambia atrobe e patronchi di viahe y e

plannan di turismo en general. Sin duda esaki tin influencia riba e pilar di Aruba su economia. Ta esencial pa mantene e virus aki bao control y pa preveni cu contagionan subi - riba e subida cu ya ta fuerte - y otro paisnan desconsheha nan habitantenan pa biaha pa Aruba. "Mas contagio = mas pais ta desconsheha pa biaha = menos turista. Menos turista = menos entrada." Cifranan halto di contagio ta bay man den man cu e conseho negativo pa biaha for di mercadonan di turismo esencial pa Aruba su economia. Un parti integral di e maneho actual di Aruba ta logra mas rapido cu ta posibel pa mas tanto residente cu ta posibel vacuna cu e "booster".

"Nos ta consciente cu nos ta den e temporada di dianan di fiesta y cu

e contagio lo por acelera durante di e dianan aki. Un suplica ta bay na cada ciudadano pa yuda haciendo di nan parti pa mitiga e contagionan awo pa no mester carga e consecucionan negativo na januari, y e lunanan cu ta sigui," Ronella Croes a remarca. Ela agrega, "Aruba a logra supera expectativanan durante di e pandemia aki y ta sigui conta cu e confiansa di turistanan fiel y esunnan cu ta bishita pa prome biaha. Pa nos por sigui protega e recuperacion di nos turismo y e recuperacion di nos economia, comunidad henter mester ta dispuesto pa contribui na bienestar general y preveni contagio. Nos lo mira cancelacionnan di biahe pa Aruba, pero laganos purba mitiga e impacto mas cu nos por."

CONTEO OFICIAL DI FIN ANJA DI ARUBA CUMPLIENDO 31 ANJA

Dia 27 di December ultimo e Conteo Oficial di Fin di Anja a cumpli 31 Anja di existencia cu e ta wordo conta oficialmente pa Sr.Marcos Bislip den calidad como e director nacional di conteo pa cu pais Aruba y e conteo ta parti di e tereno di astronomia e ta e rotacion final di nos planeta tera ta wordo conta pa asina complete su rotacion rond di e solo cumpliendo asina cu e anja bieu y drenta e anjan obo pa asina cuminsa conta di nobo su rotacion rond di e solo durante un anja normal 365 Dia y cada 4 anja na 366 Dia durante un Schrikkeljaar.E conteo oficial di fin di anja a inicia na anja 1990 pa Marcos Bislip como astrónomo y presidente di e asociacion nacional arubano di astronomia Aruba Astro Research Int.



E conteo oficial di fin di anja ta cuminsa tur anja Dia 16 di December durante un anja normal di 365 Dia pa 6'or di atardi na e ultimo 365 Oranan di Anja y cada 4 Anja durante un Schrikkeljaar pa 5'or di atardi na 366 Ora di Anja.E conteo ta wordo haci via radio ariba FM y TOP FM 95.1 hunto cu Aruba Astro Research Int., centro di conteo ATSOC Aruba Time & Space Observation Center hunto cu Aruba Time & Date Working Group y Sr.Marcos Bislip ta haci e conteo.

E conteo oficial di fin di Anja 2021 a inicia pa 6'or di atardi di Dia 16 di December 2021 y ta termina ora nos drenta Anja Nobo Dia 1 di Januari di Anja 2022. Hopi a keda pendiente si e conteo ta sigi of no paso Sr.Marcos Bislip awordo afecta pa e Covid-19 Delta variante hunto cu su tata awordo transporta y interna cu urgencia den Dr.Horacio Oduber Hospital na unda ambos a lucha hunto contra e Covid-19.Lastimamente destino ta dicidi otro y su tata ta fayece y Sr.Bislip a sigi lucha y a logra sobrevivi e Covid-19 Delta variante y a logra sali di hospital pero cu un dolor inmenso na su curason pa perdida di su tata stima.

Esaki a pone cu hopi a kere cu e conteo no ta sigi pero e conteo ta sigi paso semper tata di Marcos tabata sigi e conteo hopi di serca y a bisa Marcos sigi cu e bon trabou di e conteo paso semper e la apoya Marcos pa cu e conteo y pesei Marcos a sigi cu e conteo aunque na final e ta bai ta hopi duro e biaha aki pero Marcos ta cla pa enfrenta e momento dificl aki. Manera semper e la bisa Marcos "Never Give UP" sigi pa dilanti bo ta logra tur exito.

Aruba Astro Research Int. y Sr.Marcos Bislip kier a desea henter e pueblo un Bon Anja 2022 cu hopi salud y bendicion.

Saludos Cordial,
Marcos Bislip Presidente

Let Love & Health sparkle in 2022!



YOUR HEALTH, OUR PRIORITY.



Durante di e temporada aki mas cu nunca nos pensamentonan ta cerca esnan cu apesar di tur contratempo a haci nos progreso posibel...

Den e espiritu aki nos ta agradecido

Aruba nos miho deseonan
pa e dianan di fiesta y un
prospero 2022





HAPPY NEW YEAR



2022



DESEANDO BO Y HENTER BO FAMIA UN AÑA
 NOBO GU HOPI SALUD Y PROSPERIDAD



Aruba Astro Research Int. y Sr.Marcos Bislip cumpliendo 31 Anja den e tereno di astronomia

Tabata Dia 21 di December 2021 un fecha memorabel na unda cu e asociacion nacional arubano di astronomia Aruba Astro Research Int. y Sr.Marcos Bislip como presidente y astronomico a cumpli 31 Anja Den e tereno di astronomia aki na Aruba. Esaki a cuminsa na December 21 di Anja 1990 Marcos Bislip hunto cu Ron van Kessel, enfelis memoria Ruben Trappenberg y otronan a bin cu e idea pa lanta un organizacion pa cu e tereno di astronomia na inicio tabata tin gruponan cu tabata hari Sr.Bislip cu ta bin cu un organizacion pa cu astronomia y tabata haci bofon di Sr.Bislip pero poco poco e Anjanan tabata pasando mas hende a cuminsa bira mas consciente con importante e

tereno di astronomia ta tanto Marcos y e organizacion a cubri diferente salidanan di luna, solo, strea, yobidanan di meteoronan y pasada di cometanan y di planeta mercury y venus dilanti e solo. Pero tabata na Anja 1998 Dia 26 di Februari cu Aruba a bira interesa den e tereno di astronomia aunque cu na e momento ey nan no a hari of ignora Sr.Bislip pero nan a bai menos precia Sr.Marcos Bislip paso segunnan e ora ey nan sa mihor cu Sr.Bislip. Tanto Sr.Bislip y e asociacion di astronomia Aruba Astro Research Int. a sigi pa dilanti y asina e evento a bai magnifico y Aruba a sali e mihor pa cu e evento celestial pa cu Eclipse Total di Solo. Aruba Astro Research Int.

a keda reconoci pa tur instancia y revistanan grandi di astronomia como tambe Sr.Bislip. Sr.Marcos Bislip a ricibi e reconocimiento mas grandi cu un astronomico por ricidi den mundo di e tereno di astronomia hopi no sa of kier ignora pero Sr.Marcos Bislip tin e plakat di reconocimiento mas importante cu un astronomico por ricibi y e maestro mas grandi di eclipsenan di NASA astrophisico Fred Espenak conoci mundialmente como Mr.Eclipse di NASA ta esun cu tabata tin e honor di por a entrega Sr.Marcos Bislip e plakat di honor mas grandi cu esaki Sr.Marcos Bislip y Aruba Astro Research Int. ta marca historia den e tereno di astronomia aki na Aruba.



CONTROL BENTA DI CLAPCHI

Orario di benta ta for di ora solo Sali t'e cu 09:00pm. Habri despues di e orario di ciere Nifica cu abo por haya un multa.



CUERPO POLICIAL ARUBA

mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):

Asesinato bao hobennan ta rekeri atencion urgente

Aña 2021 a habri cu e noticia di un hoben di apenas 15 aña cu a asesina Rudy Ras cu un cuchiu. Siguientemente un otro hoben di 16 aña a hinca su welo cu cuchiu. Hobennan tabata involucra den tur e ocho asesinato cu a ser cometi e aña aki. Aña ta cerando y ainda no tin claridad den e caso di e hoben di 20 aña, DJ Louisville, cu a cay for di e di tres piso di e parkinglot di Paseo Herencia Mall y a fayece. Banda di asesinato hobennan tabata involucra den tiramento, joyriding y otro delitonan. Pero con nos Gobierno ta interpreta e desaroyonan aki? Nos lo califica cada hoben involucra den crimen como un appel putri? Berdad nos sistema penal mester mara consecuencia na actonan criminal, pero un Gobierno cu tin maneho social na pecho mester preocupa su mes pa e salud fisico y mental di nos hobennan. Pero e ora e pregunta ta surgi kico Gabinete Wever-Croes I a haci cu tur e miyones pa e crisis social?

Ta apenas un par di luna pasa nos a haya un estudio, titula "Quality of life of Aruban youth" (juni 2021), cu ta enfoca riba muchanan pre-adolescente (10-13 aña). Ta apenas awor ta concretizando e Family Justice Center cu mester coordina un miho servicio na victimanan di abuso, incluso un investigacion mas riguroso pa garantiza un caso mas fuerte dilanti di Hues. Corda cu e Family Justice Center mes no lo haci ningun investigacion. Pakico un centro cu ta coordina e esfuerzo di diferente entidad cu ya caba tin nan personal manera HOH, OM y KPA-Jeugd en Zedenpolitie mester di 53 trahado ta un misterio. Lamentablemente e esfuerzo di Gabinete Wever-Croes I

no tabata suficiente of no tabata adecua.

P'esey Grupo ta Basta ta sigui boga pa cambio. Ademas e Sociale Crisisplan tabata tin como meta pa proteha mucha y hoben cu enfasis riba situacionnan na unda e baca a hoga caba. Atencion pa un desaroyo saludabel di e mucha y e hoben no tabata tin.

E solucion pa garantiza un miho futuro pa nos hobennan ta pa sali for di crisis-mode y delinea un plan integral. Na 2011 caba señora Hellen van der Wal a publica un estudio, titula "Jeugdigen in Aruba: hoe worden ze (niet) delinquent?". Den e estudio ey e ta boga pa mas atencion pa hobennan cu no ta bay skol pa motibo cu e grupo aki ta involucra den formanan mas grave di delincuencia. P'esey introduccion di leerplicht tabata un paso hopi necesario. P'esey un naschoolse opvang ta asina importante. Señora Hellen ta muestra den su estudio cu mester bin cu un Plan Integral pa Hobennan (personanan entre 10 y 24 aña). Nos mester bin cu mas actividadnan structura despues di skol pa nos hobennan. Tambe nos mester tin mas atencion pa e resultadonan na skol mes.

Un hoben cu ta bay bon na skol, ta un hoben cu ta dedica na su futuro. E no tin tempo pa delincuencia. Pero, pa un hoben ta exitoso nos mester percura cu educacion ta fun, ta stimula e curiosidad di e hoben y ta stimula e hoben pa alcanza nivelnan halto di diferente habilidad.

Cu orguyo nos ta mira con e veld social ta trahando duro, pero nos ta wanta nos curazon pa cu maneho di Gobierno riba area



social. Nos experiencia cu minister Glenbert Croes y Rudy Lampe ta poco alentador.

Esey a crea un nubia

skur riba maneho social y di educacion na Aruba. Maneho social ta rekeri un bon planificacion y coordinacion. Ban wak si minister Rocco Tjon y min-

ister Endy Croes ta logra aleha for di e nubia skur. Ohala, nan ta mas efectivo cu Wever-Croes I, pa por salvaguardia e futuro di nos hobennan.



TENE NA CUENTA E USO DI TAPA BOCAS



DESCUBRI ALIMENTONAN IMPRESCINDIBEL CU NO POR FALTA DEN BO DIETA

Nos lo mostrabao algun alimento imprescindible di cual propiedad-nan nutricional ta haci nan necesario pa un dieta sano y balansa. Pa suerte, nan ta alimentonan habitualmente facil pa haya y pa inclui den cualkier plato.

Tomati

Un dieta balansa mester contene un poco di tur cos, pero nunca mester falta tomati. E tin antioxidante, cu ta yuda na e rehubenecimiento celular, y vitaminan A, C y E.

E tomati aprecia antes tabata wordo como un mata decorativo, te cu den siglo XVIII, a cuminsa consumi'e como alimento.

Ademas, tomati ta di puro awa, loke e ta bira ideal pa mantene e peso. E ta posee tambe un substancia fantastico pa e organismo, Licopeno, cu ta preveni e aparicion di cierto cancernan, manera di pulmon y di prostaat.

Awacati

E dushi awacati tin un espectro di beneficio cu ta yuda for di un muhe na estado, pa un homber adulto. E ta posee acido folico, necesario pa preveni malformacion den e fetus y su vetnan ta impedi e desaroyo di colesterol.

Knoflok

E alimento imprescindible, aromatico y fresco aki, ta un protector natural di e organismo. Ta miho consumi'e fresco, ya cu ta e forma cu e ta mantene tur su propiedadnan.

Ademas, e ta un excelente regulador di presion arterial y ta yuda e digestion.

Di un otro banda, hopi chef ta recomenda saca su parti interior berde, pasobra e por resulta pisa pa e digestion.

E resto di e djente di knoflok por wordo consumi completo. Ademas, como curiosidad, knoflok por tin cierto efectonan afrodisiaco.

Selder

Selder ta famoso pa stimula e potencia sexual. Ademas, su con-

sumo ta yuda mehora e problem-anan chikito di memoria vincula cu edad. Selder tambe ta posee un porcentahe halto di hero, pesey e ta un aliimento imprescindible contra anemia.

Por ultimo, como curiosidad, e juice di selder ta yuda supera e trastornonan di soño.

Chuculati

Aunke ta acus'e di faborece e ganamento di peso, chuculati tin mas virtud cu defecto. E ta energetico, ya cu consumiendo un cantidad chikito ta gana hopi den



energia.

Ademas, solamente 100 gram di chuculati scur, ta posee 375 miligram di fosforus.

Di un otro banda, e polifenolnan cu e chuculati ta posee, ta convirti'e den un protector cardiaco y un agente preventivo di cancer.

Spinazie

Spinazie no solamente ta duna forza, sino cu ta yuda na mantene un bon bista. Ademas di ta un fuente basico di hero, spinazie ta asina bon of miho pa e bista cu un wortel, ya cu e ta concentra un bon cantidad di luteina, un substancia cu ta fortalece e retina.

Appel

Appel ta e fruta pa excelencia. E alimentonan imprescindibel aki

ta reduci e cantidad di proteina y lipido y ta posee un porcentahe halto di vitamina, awa y salo. Ademas, tambe ta actua contra e daño di celnan cerebral.

Rasenchi

Ta berdad, rasenchi tin bastante concentracion di sucu, pero net esey ta hustamente loke ta convirti'e den un maravioso motor di energia pa mucha, adultonan mayor y deportista.

Ademas, den su espacio reduci, e ta posee un balans casi perfecto di cinco importante mineral: calcium, magnesium, fosforus, hero y potasium.

Alimentonan imprescindibel: Salmao

Salmao, specialmente esun silvestre of salvahe, ta posee cantidad-

nan grandi di Omega-3, un substancia cu ta preveni malestarnan cardiaco. Lo mas recomendabel ta incorpora e pisca aki den e dieta infantil pa su fantastico aporte nutricional.

Yoghurt

Un yoghurt pa dia ta yuda cualkier adulto pa fortalece e calcium den e organismo y na mucha pa preveni infeccion.

Ademas, e ta un producto hopi recomendabel pa dietanan abao den caloriam.

Vol of sin vet, yoghurt ta un producto perfecto pa bo alimentacion.

Brocoli

Brocoli ta un bon fuente di vitamina A (principalmente den forma di beta-karonteen), di vitamina C y di acido folico.

Esaki ta asina te na e punto cu un racion di 200 gram, ta aporta mas di tres biaha mas di e recomendacionnan diario di vitamina C y e mita di e ingesta recomenda di acido folico.

Berries

Nan ta wordo considera un fuente di vitamina C y K, ademas di su rikesa den manganeso. Berries ta alimentonan imprescindibel perfecto pa come nan so of como parti di un receta, por ehempel, cu yoghurt.

Ya sea di color cora, preto, no lage di purbe como acompaño pa smoothies, tert of otro dessert.

Klapchi y bo mascota, kico mester tene cuenta cun'e?

ORANJESTAD - Nos ta yegando fin di aña y Gobierno di Aruba kier recorda henter comunidad cu no ta tur mascota ta gusta klapchi mesun hopi cu varios di nos.

Zonido duro inespera manera klapchi tira den bario por spanta hasta e cacho y pushi di mas trankilo. Dicon? Paso nan oido ta hopi sensitivo; cacho por scucha 4 biaha y pushi casi 10 biaha mas miho cu hende.

Tin mascota cu durante tiro ta haya bon refugio na cas mes, otro ta logra scapa bay leu for di cas. Tin tambe cacho cu ta gusta klapchi y tin algun di nan cu ta purba hap e klapchi ora e klapchi ta bezig ta kima. Esaki por causa kemadura serio cual ta rekeri atencion medico urgente.

Pa esey, Gobierno di Aruba ta desea di comparti e siguiente informacion pa bo tene bo mascota safe:

- Durante tiro di klapchi ta pa mantene bo mascota paden den un lugar sigur.
- Cende radio of TV pa distrae nan.
- Keda banda di nan y mantene nan ocupa.
- Duna nan e extra atencion cu siguramente

nan merece.

Door di su miedo bo mascota por haya un manera di sali toch for di cura pa busca un lugá pa sconde di e desordo. Tin algun manera pa sigura cu bo mascota, si e perde mes, e por hay'e bek. Percura pa bo mascota tin un banchi bisti cu informacion (correcto) unda por localisa su doño.

Lo ta hopi bon pa hiba bo mascota veterinario pa e pone un microchip p'e si e no un tin caba. Asina bo mascota ta haya un number di identificacion unico pa trace e bek facil si en caso e perde; esun cu hay'e por hib'e veterinario pa controla su number di microchip pa contact bo. Mesora por puntra bo veterinario su opinion tocante calmante pa bo mascota paso un calmante mester uza solamente si e ta necesario y den e dosis corecto.

Por si acaso cu no haya un chens pa microchip e cacho, zorg pa bo tin un potret recien y duideljk di bo mascota pa publica si e perde. Si ya caba e tin microchip, update e informacion na bo veterinario por ehempel si bo a muda of cambia number di telefon.



DURANTE TEMPORADA DI FIESTA
Sea un doño responsabel!

CUIDA BO MASCOTA
NAN OIDO TA HOPI SENSITIVO

CACHO TA SCUCHA E ZONIDO DI KLAPCHI

4x

MAS DURO CU HENDE

PUSHI **10x**

ALGUN RECOMENDACION

NO CENDE KLAPCHI NAN DILANTI

MANTENE NAN PADEN DURANTE TIRO OF UN LUGA SIGUR

CENDE RADIO OF TV PA DISTRAI NAN

MANTENE NAN OCUPA

PONE UN BANCHI CU INFORMACION PA LOCALISA NAN DOÑO

DUNANAN CALMANTE SOLAMENTE SI TA NECESARIO

NPSA
 UN MENSAHE DI GOBIERNO DI ARUBA

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIerna 31 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAHUEBS 30 DI DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:24 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:01 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD DEN PARTINAN MAS ABOU DI ATMOSFERA
POR PRODUCI PRINCIPALMENTE DURANTE ORANAN
DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN, LOCALMENTE
UN AWACERO PASAJERO TE BREVE. SOBRA DI
DIA TEMPO LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN
PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA
GENERALMENTE MODERA, CU OLANAN ENTRE 4 PA
6, LOCALMENTE 7 PIA.

AVISO/ ALERTA:

NA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDO
PIDI PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST
TE NOORDWEST DI COSTA.

**FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN**

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TO 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.2 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.2 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25/ 0.4 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST
I MODERA; BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE
DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 /
25

PROXIMO BOLETIN DIABIerna 31 DECEMBER 2021 17:00
(21:00 UTC)

Tur Mucha bon vacuna



Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

Ken?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bof (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Pollo, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) cu ta e instancianan na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidencial

Pa mas informacion por subi e website: www.dvg.aw/turmuchabonvacuna



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES
ARUBA

Sushi di cura?


Nos ta tir'e afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerì.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamila Henriquez

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

**SCEPTIC TANK
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**

FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit (inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

**HOMBER BALENTE
TA BUSKA TRABA
YAMA 6994176**

**Hyundai Tucson 2009
Top 1 condition**



Call: 5942389

Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500**



NUMBER SOLO DI PUEBLO 3

Lotto Merdia DECEMBER 30

CATÓCHI Sorteo # 3431 8210 7920 7681	LOTTO 5 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 Proximo Jackpot 100.000,-
BIG 4 Sorteo # 3431 0142	LOTTO IN DIA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl 8,00 Proximo Jackpot 150.000,-
1OFF Sorteo # 1487 4911	MEGA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00 Mega Ball Proximo Jackpot 320.000,-
ZODIAC Sorteo # 3431 9444 Aquario	MEGA PLUS Afl. 420.000,-
LUCKY 3 Sorteo # 305 648	KORSOU Sorteo #
MULTI X X2	

Lotto ANOCHI DECEMBER 29

CATÓCHI Sorteo # 7528 4077 5861 1819	LOTTO 5 Sorteo # 2247 1 x Jackpot 0 x Match 4+ 4 x Match 4 154 x Afl. 12,00 Joker 11 Letter M Proximo Jackpot 100.000,-
BIG 4 Sorteo # 6572 5671	LOTTO IN DIA Sorteo # 5636 0 x Jackpot 10 x Match 4 178 x Afl 8,00 Proximo Jackpot 150.000,-
1OFF Sorteo # 1277 9173	MEGA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00 Mega Ball Proximo Jackpot 320.000,-
ZODIAC Sorteo # 5331 6616 Geminis	MEGA PLUS Afl. 420.000,-
LUCKY 3 Sorteo # 261 284	KORSOU Sorteo #
MULTI X FP	

Pa abona na SOLO DI PUEBLO

Yama
585 9500
of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port i cas

Lotto ANOCHI DECEMBER 29

CATÓCHI Sorteo # 3430 5842 7403 2714	LOTTO 5 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 Joker Letter Proximo Jackpot 310.000,-
BIG 4 Sorteo # 3430 3825	LOTTO IN DIA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl 8,00 Proximo Jackpot 60.000,-
1OFF Sorteo # 1486 9044	MEGA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00 Mega Ball Proximo Jackpot 320.000,-
ZODIAC Sorteo # 3430 3387 Cancer	MEGA PLUS Afl. 420.000,-
LUCKY 3 Sorteo # 304 930	KORSOU Sorteo #
MULTI X FP	

Ganadornan Peace Poster Contest 2021 di Aruba One Happy Island Lions Club



Pa mas di 30 anja, Lions Clubs mundialmente ta organisa Peace Poster contest unda anualmente rond 600 mil hoben entre 11 y 13 anja ta haya e oportunidad di expresa nan vision riba Paz por medio di arte y creatividad.

E anja aki pa prome biaha Aruba One Happy Island Lions Club tambe a organisa e competencia di arte aki na Aruba. E tema di e aña aki tabata " We Are All Connected" E pintura ganador a participa na Mi-

ami, Florida hunto cu e ganadornan di otro Lions Clubs.

Nos ta hopi contento cu e interes demostra door di e scolnan basico pa participa na e evento aki.

E ganadornan di aña 2021 recientemente a ricibi nan premio durante un evento pa nos muchanan organisa pa Aruba One Happy Island Lions club.

- Como ganador di e prome Aruba One Happy Island Lions Club Peace Poster contest a keda:

Mali Baroud
Scol Basico Washington
klas 6B

- 2do lugar

Isabella Tjou-Tam-Sin
School Reina Beatrix
klas 6A

- 3er lugar

Rose-Elaine
School Reina Beatrix
klas 6A



Aruba One Happy Island Lions Club kier a gradicir tur scol cu a participa, huradonan Audrey Curiel, Andrew Curiel, Yelsomine Quilotte y Fl.Lion Judith Werleman.

Tambe un danki special na Dunkin Donuts pa a contribui cu premio.

Otro aña sigur lo bolbe organisa e tremendo concurso aki.

Paga bo cuenta online ta facil

Sea Abonnement of Aviso



Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing account # 7700000100152447



TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda

DECEMBER 31

P'abou di brug:

Botica del Pueblo

P'ariba di brug:

Botica 4 Centro Medico

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA 01 EVERY
DI 02 GIEL
WO 03 LINDEN V/D
VR 03 LINDEN V/D

MA 20 VIS
DI 21 WEVER
WO 22 WINTERDAL
DO 23 BODERIE
VR 24 GIEL

MA 06 RAMAUTAR
DI 07 VIS
WO 08 WEVER
DO 09 WINTERDAL
VR 10 BODERIE

MA 27 DE CUBA
DI 28 EVERY
WO 29 GIEL
DO 30 LINDEN V/D
VR 31 WEVER

MA 13 DE CUBA
DI 14 EVERY
WO 15 GIEL
DO 16 LINDEN V/D
VR 17 RAMAUTAR

WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER * VIS
11 – 12 DECEMBER * WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER * WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag) * VIS
26 DECEMBER (2de Kerstdag) * RAMAUTAR
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar) * DE CUBA
2 JANUARI 2022 * LINDEN V/D

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19

<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Emergencia pa covid pashent 166 </div>	 <small>7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/Weekend full dia</small>
<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Test den siman Yama bo Dokter di Cas </div>	 <small>Orario di oficina so</small>
<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Keho pa infraccion di regla di negoshi 522-4267 </div>	 <small>Orario di oficina so</small>
<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Test prome cu bay den exterior 597-4522, 280-0630 y 592-0709 </div>	 <small>Orario di oficina so</small>
<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Persona indocumenta cu sintoma 280-0101 </div>	 <small>Orario di oficina so</small>
<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Turista cu sintoma 280-0505 </div>	 <small>Orario di oficina so</small>

8 Comments

Pone extra atencion riba tiramento di klapchi

ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico, ta conseha pa celebra cambio di aña na un forma responsable.

Ta conseha pa no abusa di consumo di alcohol durante temporadanan festivo y ta consciente cu si ta bebe no por stuur. Tambe no ta consehabel cende klapchi bou influencia di alcohol.

Temporada di klapchi ta di hopi alegria pa henter famia.

Pa mantene e celebracion aki responsabel, no lubida di:

- No permiti mucha tira klapchi sin ta hunto cu un mayor of adulto
- Uza proteccion pa orea. Esaki ta importante specialmente pa mucha bou di 14 aña di edad.
- No pone ningun klapchi ni mecha ni den bo saco di carson ni tampoco den tas.
- Tuma suficiente distancia entre abo cu e klapchi, por lo menos 8 meter.
- No tira klapchi directamente fo'i bo man. Semper haci uzo di un mecha.
- No tira klapchi riba otro persona ni tampoco riba bestia.
- No bay purba cende un klapchi atrobe si e no a cende e prome bi-aha.
- No experimenta cu



klapchi.

- Basha awa riba tur klapchi prome cu haci e area limpi. Siguiendo e consehonan aki, bo por ta sigur cu abo y bo famia lo tin un cambio di aña "safe" y alegre. Departamento di Salud Publico ta desea Aruba henter pa celebra cambio di aña na un forma responsable y alabes ta desea tur un bon comienso di aña 2022 yena cu hopi salud y prosperidad.



Solo di Pueblo calendario pa dianan di fiesta:

Aña nobo:

Dia 1 y 2 di januari no tin corant.
 Ultimo corant pa 2021 ta 31 december.
 Ultimo dia pa entrega aviso 30 december pa 12'or merdia

Proximo edicion ta dia 3 di Januari 2022



MASHA PABIEN NA MUCHILA CREATIVO CU UN IMPRESIONANTE BAZAAR DI PASCO

ORANJESTAD: Recientemente Minister Endy Croes a bishita e 'Christmas Charity Bazaar' cu a tuma luga di Caya Grandi organisa pa Fundacion School Muchila, cu ta un scol secundario pa nos hobennan special.

'E tabata un atardi hopi ameno yena cu ambiente di Pasco y talento di nos hobennan', e mandatario expresa.

E hobennan di e scol a toca y canta canticanan di Pasco. Tambe por a admira presentacion di un hoben cu a toca caha di orgel y wiri simultaneamente. Durante e bazaar di Pasco a bende bela, chuculati y cuadranan traha p'e studiantenan mes. E mandatario a cumpra varios cuadro pinta y traha door di e hobennan mes y asina duna sosten n'e proyecto. Durante e evento tabatin oportunidad pa haya mas informacion di e scol. Minister Endy Croes ta gradici di pa e invitacion y e caluroso recepcion. Alabes ta felicitá Muchila Creativo specialmente nos hobennan cu a organisa un Bazaar di Pasco sumamente bunita y exitoso.



TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA




Accidente fuerte na crusada Sero Pita cu turista involvi



Diahuebs atardi na e crusadas Sero Pita a keda registra un accidente fuerte entre un hyundai accent y un ford edge. E suv a keda pega den mondi, debi na e impacto tabatin persona herids y pega den e accent, polis a presenta di biaha na e sitio pa cera caminda

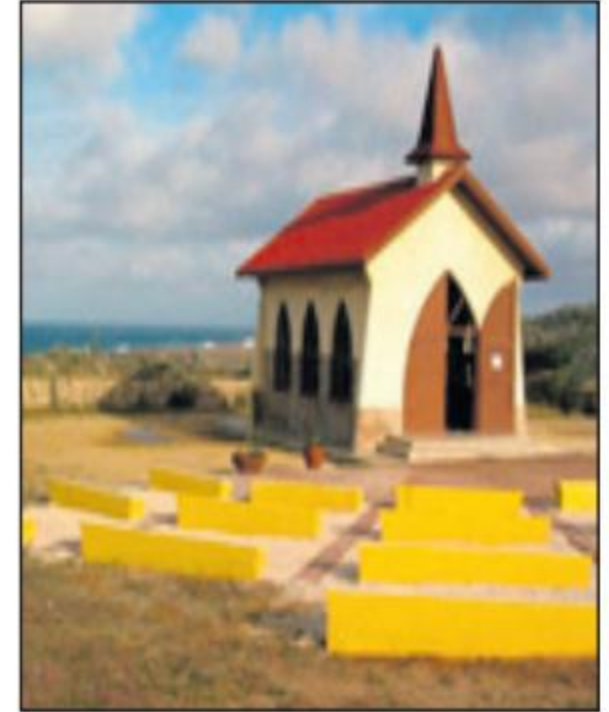
y a solicita ambulancenan y unidad di brandweer. A corta porta di e auto pa saca e victima, e heridonan a keda transporta pa hospital. Polis di trafico a haci nan investigacion, debi cu tin turista abordo a solicita slachtofferhulp pa presenta.

Comision di Alto Vista ta desea tur fiel un BON AÑA 2022. Laga nos bin hunto pa celebra Santo Sacrifio di Misa riba e prome dia di aña. Pa un bon comienso nos ta habri e aña cu debocion na nos Tata Celestial y nos Mama Celestial. No tin nada mas grandi cu Santo Sacrifio di Misa, no tin nada mas grandi cu resa hunto den nomber di nos Redentor Creador di Cielo y tera. Ta tempo pa nos refleha riba nos famia y nos sernan keri, y no lubida esnan menos afortuna. No lubida esnan cu a perde nan libertad pa un temporada, y esnan di salud mental den nos mes ceno y esnan cu ta biba den nos comunidad cu ningun hende ta duna ningun atencion y speransa. Nos mes mal bicionan cu diariamente tin efecto riba nos conducta, nos orguyo y demasiado ora di dia ta uza e whatsapp, skirbi mensahe desagradabel, wak television pa oranan largo, tur ta mal bicio, consumo di alcohol descontrola por causa peliger pa e comunidad y por causa problema financiero pa bo mes. Maltrato di bo mes hendenan y bestia inocente, no uza palabra deshonesto. Ban tur resa, ban drecha bida y duna balor na Oracion. Oracion ta yuda den tur circunstancia. Ta invita tur hende, deboto y fielnan di nos pais pa asisti diasabra trempan na

Invitacion:

Santa Misa na Alto Vista Prome dia di aña 2022

Diasabra1 di Januari 2022 tin Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di mainta na Kapel di Alto Vista.



Santa Sacrificio di Misa, y cuminsa Aña 2022 cu proposito pa un miho bida y gradici Dios pa tur bondad ricibi. Laga nos resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan. Pa nos gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa enfermo den exterior cu a bay busca nan salud y pronto nan ta bek na Aruba y gosa di un bon salud. Caba Santo Sacrificio di Misa cu un dande.



Oracion di dia

Un feliz dia colma cu bendicion y cu e luz di Cristo por briya den cada curason y den cada hogar.

"Dios ta luz y den djE no tin niun tiki scuridad".
1Huan1, 5

Den e lectura di awe Señor kier siña nos cu Dios ta un Dios di luz. Dios Su amor ta puro y infinito.

E nunca lo bandona Su yiunan. Si nos scoge pa biba cu Dios, nos lo biba den Su luz, caminda ariba tur cos nos lo biba den paz yena cu Su gracia y misericordia.

E semper lo yena nos cu fortaleza. Si nos scoge pa biba den luz, manera Dios ta den luz, nos lo tin comunion cu otro, y sanger di Hesus, Su Yiu, ta purifica nos di tur pica. Laga nos sigui e ehempel di e sabionan di oriente den e evangelio cu ora nan a mira e strea, nan a bira sumamente contento y a cay na rudia duna Hesus homenahe.(Mat. 2,10-11)

Oracion: Danki Señor pa Bo amor, gracia y misericordia. Guia nos pa semper nos por biba den Bo luz.
Amen.

NO BAI NA E BRUHONAN

Tin diferente bruhanan cu ta promove nan servicionan na prensa y na radio. E bruhanan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonnan y nombrenan bao di un capa pa ganja bo. No bai na e bruhanan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhanan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhanan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan y nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico. Door di esey e bruhanan ta sigi ranka plaka for di nan, pasobra e bruhanan ta sigi manda diabelnan pa nan y tambe e bruhanan ta sigi bishita nan victimanan na cas. Hendenan cu ta bishita e bruhanan, pa despues nan ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla e situacion cu nan ta den, pasobra e spiritonan diabolico ta keda rond di nan. Hende no por soporta e depresion horibel aki y nan ta bai para te na e clinica di PAAZ pa haya remedinan pa tratamento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. Tin di nan ta keda bao tratamiento di PAAZ, pasobra nan ta posei pa diferente demonionan.

Esey ta pasobra boso mes a yama e diabelnan pa medio di e bruhanan. E bruhanan ta monta e diabelnan riba bo y si bo laga nan drenta den bo cas, nan ta habri un portal y bo cas lo keda haunted pa demonionan. Hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhanan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camind-

anan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo conseho y spiertamento di e situacion aki. Ora cu bo tende na radio y lesa na prensa di e sorto di servicionan di e bruhanan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Den bida bo mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu ta hinka den satanismo. Hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta purba nan suerte cu e bruhanan bisti den cueronan di carne cu diferente nombrenan.

Na esnan cu ta bai na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhanan.

Bo no por ta den grupo di oracion y bo ta bai na e bruhanan.

Tur esaki ta un ofensa grandi y condenabel pa Cristo-Hesus y lo bo hanja bo castigonan eterna den fierno despues di morto.

Den Bijbel Revelacion 21: 6 - 8, apostel Huan ta scirbi: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Principio y e Fin. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y el lo ta Mi yiu. Ma e



cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e paranderonan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto."

Corda bon, unabes cu bo bay na e bruhanan bo ta keda marka y nan ta sigi bishita bo, nan ta sigi yama bo, nan ta wak na unda bo ta biba y traha y nan ta sigi manda mas demonionan pa bo. E demonionan ta sigi bo tras, te dia bo wordo posei y bo alma ta bay perdi. Com-

pronde bon, e bruhanan ta gana nan plaka door di e servicionan di e demonionan y e bruhanan tin cu paga e demonionan cu bo alma.

Un mensahero di Dios.



Minister di Finansa y Cultura
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Sr. Glenn Esmero Lacle
* 05 - 07 - 1956 - † 26 - 12 - 2021

Na bida tata di nos colega Annuard Lacle

Minister sra. mr. Xiomara Maduro y su ministerio ta manda palabra di profundo condolencia na famia y amistad.

Cu Sr. Glenn Esmero Lacle Sosega na Paz

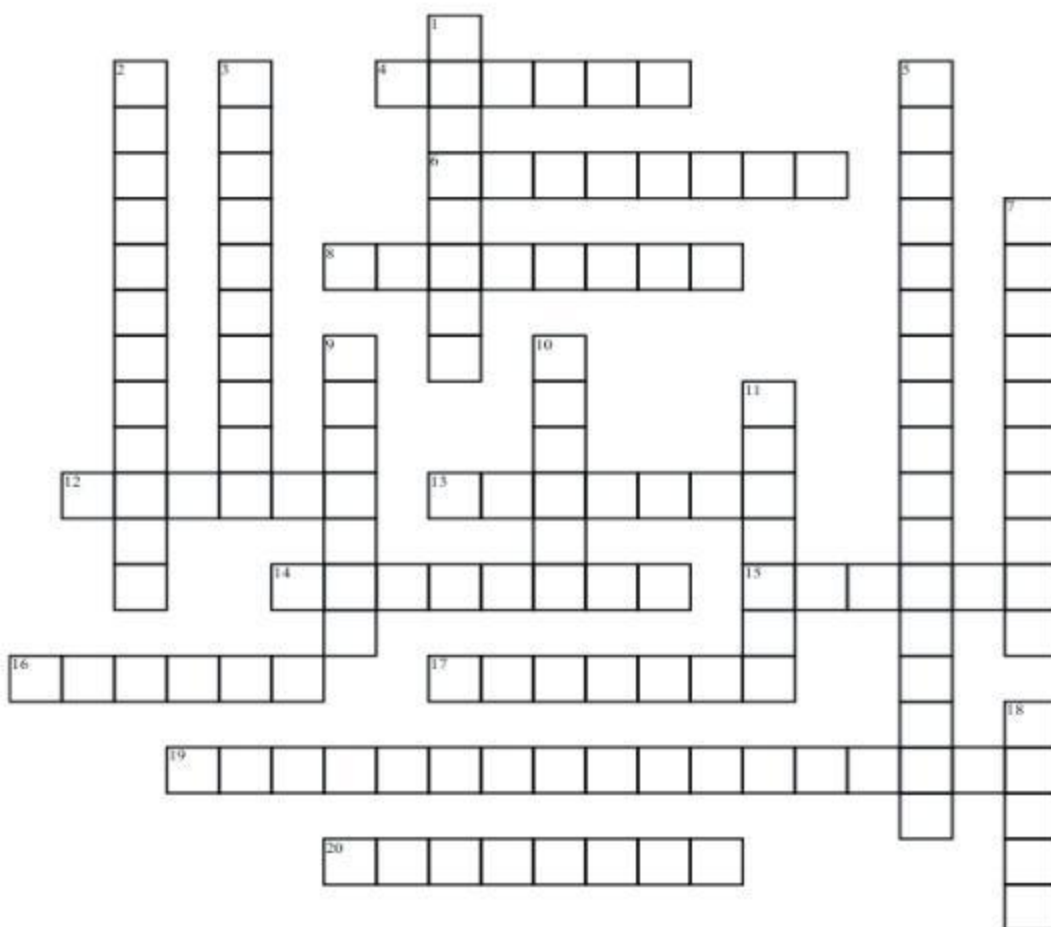


				5	3	9		
			8				4	
			9					5
	8	5						2
4								1
2						3	6	
7					4			
	5				6			
		9	3	1				

					6	7			9
	5					2			
6		7	3			8		2	
2						6		7	
3		5			9		4		
	3				7				
					4				3
			6					8	

Crossword puzzles

Spanish U1B



- Across**
- 4. Horror
 - 6. Action
 - 8. To understand
 - 12. Athlete
 - 13. To take care
 - 14. Western
 - 15. Job
 - 16. Active
 - 17. Dubbed
 - 19. To ride a bicycle
 - 20. For now

- Down**
- 1. To deliver
 - 2. Regarding
 - 3. To work as
 - 5. Special effects
 - 7. Instructor
 - 9. To repair
 - 10. To walk
 - 11. Curious
 - 18. Skillful





HAPPY NEW YEAR



2022



DESEANDO BO Y HENTER BO FAMIA UN AÑA
 NOBO GU HOPI SALUD Y PROSPERIDAD



Aruba Astro Research Int. y Sr.Marcos Bislip cumpliendo 31 Anja den e tereno di astronomia

Tabata Dia 21 di December 2021 un fecha memorabel na unda cu e asocia-cion nacional arubano di astronomia Aruba Astro Research Int. y Sr.Marcos Bislip como presidente y astronomo a cumpli 31 Anja Den e tereno di astronomia aki na Aruba.Esaki a cuminsa na December 21 di Anja 1990 Marcos Bislip hunto cu Ron van Kessel, enfelis memoria Ruben Trappenberg y otronan a bin cu e idea pa lanta un organizacion pa cu e tereno di astronomia na inicio tabata tin gruponan cu tabata hari Sr.Bislip cu ta bin cu un organizacion pa cu astronomia y tabata haci bofon di Sr.Bislip pero poco poco e Anjanan tabata pasando mas hende a cuminsa bira mas conciente con importante e

tereno di astronomia ta tanto Marcos y e organiza-cion a cubri diferente sali-danan di luna, solo, strea, yobidanan di meteoronan y pasada di cometanan y di planeta mercury y venus dilanti e solo. Pero tabata na Anja 1998 Dia 26 di Februari cu Aruba a bira interesa den e tereno di astronomia aunque cu na e momento ey nan no a hari of ignora Sr.Bislip pero nan a bai menos precia Sr.Marcos Bislip paso segunnan e ora ey nan sa mihor cu Sr.Bislip. Tanto Sr.Bislip y e asocia-cion di astronomia Aruba Astro Research Int. a sigi pa dilanti y asina e evento a bai magnifico y Aruba a sali e mihor pa cu e evento celestial pa cu Eclipse Total di Solo. Aruba Astro Research Int.

a keda reconoci pa tur instancia y revistanan grandi di astronomia como tambe Sr.Bislip. Sr.Marcos Bislip a ricibi e reconocimiento mas grandi cu un astronomo por ricidi den mundo di e tereno di astronomia hopi no sa of kier ignora pero Sr.Marcos Bislip tin e plakat di reconocimien-to mas importante cu un astronomo por ricibi y e maestro mas grandi di eclipsenan di NASA astrofisico Fred Espenak conoci mundialmente como Mr.Eclipse di NASA ta esun cu tabata tin e honor di por a entrega Sr.Marcos Bislip e plakat di honor mas grandi cu esaki Sr.Marcos Bislip y Aruba Astro Research Int. ta marca historia den e tereno di astronomia aki na Aruba.



CONTROL BENTA DI CLAPCHI

Orario di benta ta for di ora solo Sali t'e cu 09:00pm. Habri despues di e orario di ciere Nifica cu abo por haya un multa.



CUERPO POLICIAL ARUBA

mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):

Asesinato bao hobennan ta rekeri atencion urgente

Aña 2021 a habri cu e noticia di un hoben di apenas 15 aña cu a asesina Rudy Ras cu un cuchiu. Siguientemente un otro hoben di 16 aña a hinca su welo cu cuchiu. Hobennan tabata involucra den tur e ocho asesinato cu a ser cometi e aña aki. Aña ta cerando y ainda no tin claridad den e caso di e hoben di 20 aña, DJ Louisville, cu a cay for di e di tres piso di e parkinglot di Paseo Herencia Mall y a fayece. Banda di asesinato hobennan tabata involucra den tiramento, joyriding y otro delitonan. Pero con nos Gobierno ta interpreta e desaroyonan aki? Nos lo califica cada hoben involucra den crimen como un appel putri? Berdad nos sistema penal mester mara consecuencia na actonan criminal, pero un Gobierno cu tin maneho social na pecho mester preocupa su mes pa e salud fisico y mental di nos hobennan. Pero e ora e pregunta ta surgi kico Gabinete Wever-Croes I a haci cu tur e miyones pa e crisis social?

Ta apenas un par di luna pasa nos a haya un estudio, titula "Quality of life of Aruban youth" (juni 2021), cu ta enfoca riba muchanan pre-adolescente (10-13 aña). Ta apenas awor ta concretizando e Family Justice Center cu mester coordina un miho servicio na victimanan di abuso, incluso un investigacion mas riguroso pa garantiza un caso mas fuerte dilanti di Hues. Corda cu e Family Justice Center mes no lo haci ningun investigacion. Pakico un centro cu ta coordina e esfuerzo di diferente entidad cu ya caba tin nan personal manera HOH, OM y KPA-Jeugd en Zedenpolitie mester di 53 trahado ta un misterio. Lamentablemente e esfuerzo di Gabinete Wever-Croes I

no tabata suficiente of no tabata adecua.

P'esey Grupo ta Basta ta sigui boga pa cambio. Ademas e Sociale Crisisplan tabata tin como meta pa proteha mucha y hoben cu enfasis riba situacionnan na unda e baca a hoga caba. Atencion pa un desaroyo saludabel di e mucha y e hoben no tabata tin.

E solucion pa garantiza un miho futuro pa nos hobennan ta pa sali for di crisis-mode y delinea un plan integral. Na 2011 caba señora Hellen van der Wal a publica un estudio, titula "Jeugdigen in Aruba: hoe worden ze (niet) delinquent?". Den e estudio ey e ta boga pa mas atencion pa hobennan cu no ta bay skol pa motibo cu e grupo aki ta involucra den forman mas grave di delincuencia. P'esey introduccion di leerplicht tabata un paso hopi necesario. P'esey un naschoolse opvang ta asina importante. Señora Hellen ta muestra den su estudio cu mester bin cu un Plan Integral pa Hobennan (personanan entre 10 y 24 aña). Nos mester bin cu mas actividadnan structura despues di skol pa nos hobennan. Tambe nos mester tin mas atencion pa e resultadonan na skol mes.

Un hoben cu ta bay bon na skol, ta un hoben cu ta dedica na su futuro. E no tin tempo pa delincuencia. Pero, pa un hoben ta exitoso nos mester percura cu educacion ta fun, ta stimula e curiosidad di e hoben y ta stimula e hoben pa alcanza nivelnan halto di diferente habilidad.

Cu orguyo nos ta mira con e veld social ta trahando duro, pero nos ta wanta nos curazon pa cu maneho di Gobierno riba area



social. Nos experiencia cu minister Glenbert Croes y Rudy Lampe ta poco alentador.

Esey a crea un nubia

skur riba maneho social y di educacion na Aruba. Maneho social ta rekeri un bon planificacion y coordinacion. Ban wak si minister Rocco Tjon y min-

ister Endy Croes ta logra aleha for di e nubia skur. Ohala, nan ta mas efectivo cu Wever-Croes I, pa por salvaguardia e futuro di nos hobennan.

TENE NA CUENTA E USO DI TAPA BOCAS



DESCUBRI ALIMENTONAN IMPRESCINDIBEL CU NO POR FALTA DEN BO DIETA

Nos lo mustrabao algun alimento imprescindible di cual propiedad-nan nutricional ta haci nan necesario pa un dieta sano y balansa. Pa suerte, nan ta alimentonan habitualmente facil pa haya y pa inclui den cualkier plato.

Tomati

Un dieta balansa mester contene un poco di tur cos, pero nunca mester falta tomati. E tin antioxidante, cu ta yuda na e rehubenecimiento celular, y vitaminan A, C y E.

E tomati aprecia antes tabata wordo como un mata decorativo, te cu den siglo XVIII, a cuminsa consumi'e como alimento.

Ademas, tomati ta di puro awa, loke e ta bira ideal pa mantene e peso. E ta posee tambe un substancia fantastico pa e organismo, Licopeno, cu ta preveni e aparicion di cierto cancernan, manera di pulmon y di prostaat.

Awacati

E dushi awacati tin un espectro di beneficio cu ta yuda for di un muhe na estado, pa un homber adulto. E ta posee acido folico, necesario pa preveni malformacion den e fetus y su vetnan ta impedi e desaroyo di colesterol.

Knoflok

E alimento imprescindible, aromatico y fresco aki, ta un protector natural di e organismo. Ta miho consumi'e fresco, ya cu ta e forma cu e ta mantene tur su propiedadnan.

Ademas, e ta un excelente regulador di presion arterial y ta yuda e digestion.

Di un otro banda, hopi chef ta recomenda saca su parti interior berde, pasobra e por resulta pisa pa e digestion.

E resto di e djente di knoflok por wordo consumi completo. Ademas, como curiosidad, knoflok por tin cierto efectonan afrodisiaco.

Selder

Selder ta famoso pa stimula e potencia sexual. Ademas, su con-

sumo ta yuda mehora e problemanan chikito di memoria vincula cu edad. Selder tambe ta posee un porcentahe halto di hero, pesey e ta un aliemento imprescindible contra anemia.

Por ultimo, como curiosidad, e juice di selder ta yuda supera e trastornonan di soño.

Chuculati

Aunke ta acus'e di faborece e ganamento di peso, chuculati tin mas virtud cu defecto. E ta energetico, ya cu consumiendo un cantidad chikito ta gana hopi den



energia.

Ademas, solamente 100 gram di chuculati scur, ta posee 375 miligram di fosforus.

Di un otro banda, e polifenolnan cu e chuculati ta posee, ta convirti'e den un protector cardiaco y un agente preventivo di cancer.

Spinazie

Spinazie no solamente ta duna forza, sino cu ta yuda na mantene un bon bista. Ademas di ta un fuente basico di hero, spinazie ta asina bon of miho pa e bista cu un wortel, ya cu e ta concentra un bon cantidad di luteina, un substancia cu ta fortalece e retina.

Appel

Appel ta e fruta pa excelencia. E alimentonan imprescindibel aki

ta reduci e cantidad di proteina y lipido y ta posee un porcentahe halto di vitamina, awa y salo. Ademas, tambe ta actua contra e daño di celnan cerebral.

Rasenchi

Ta berdad, rasenchi tin bastante concentracion di sucu, pero net esey ta hustamente loke ta convirti'e den un maravioso motor di energia pa mucha, adultonan mayor y deportista.

Ademas, den su espacio reduci, e ta posee un balans casi perfecto di cinco importante mineral: calcium, magnesium, fosforus, hero y potasium.

Alimentonan imprescindibel: Salmao

Salmao, specialmente esun silvestre of salvahe, ta posee cantidad-

nan grandi di Omega-3, un substancia cu ta preveni malestarnan cardiaco. Lo mas recomendabel ta incorpora e pisca aki den e dieta infantil pa su fantastico aporte nutricional.

Yoghurt

Un yoghurt pa dia ta yuda cualkier adulto pa fortalece e calcium den e organismo y na mucha pa preveni infeccion.

Ademas, e ta un producto hopi recomendabel pa dietanan abao den caloriam.

Vol of sin vet, yoghurt ta un producto perfecto pa bo alimentacion.

Brocoli

Brocoli ta un bon fuente di vitamina A (principalmente den forma di beta-karonteen), di vitamina C y di acido folico.

Esaki ta asina te na e punto cu un racion di 200 gram, ta aporta mas di tres biaha mas di e recomendacionnan diario di vitamina C y e mita di e ingesta recomenda di acido folico.

Berries

Nan ta wordo considera un fuente di vitamina C y K, ademas di su rikesa den manganeso. Berries ta alimentonan imprescindibel perfecto pa come nan so of como parti di un receta, por ehempel, cu yoghurt.

Ya sea di color cora, preto, no lage di purbe como acompaño pa smoothies, tert of otro dessert.

Klapchi y bo mascota, kico mester tene cuenta cun'e?

ORANJESTAD - Nos ta yegando fin di aña y Gobierno di Aruba kier recorda henter comunidad cu no ta tur mascota ta gusta klapchi mesun hopi cu varios di nos.

Zonido duro inespera manera klapchi tira den bario por spanta hasta e cacho y pushi di mas trankilo. Dicon? Paso nan oido ta hopi sensitivo; cacho por scucha 4 biaha y pushi casi 10 biaha mas miho cu hende.

Tin mascota cu durante tiro ta haya bon refugio na cas mes, otro ta logra scapa bay leu for di cas. Tin tambe cacho cu ta gusta klapchi y tin algun di nan cu ta purba hap e klapchi ora e klapchi ta bezig ta kima. Esaki por causa kemadura serio cual ta rekeri atencion medico urgente.

Pa esey, Gobierno di Aruba ta desea di comparti e siguiente informacion pa bo tene bo mascota safe:

- Durante tiro di klapchi ta pa mantene bo mascota paden den un lugar sigur.
- Cende radio of TV pa distrae nan.
- Keda banda di nan y mantene nan ocupa.
- Duna nan e extra atencion cu siguramente

nan merece.

Door di su miedo bo mascota por haya un manera di sali toch for di cura pa busca un lugá pa sconde di e desordo. Tin algun manera pa sigura cu bo mascota, si e perde mes, e por hay'e bek. Percura pa bo mascota tin un banchi bisti cu informacion (correcto) unda por localisa su doño.

Lo ta hopi bon pa hiba bo mascota veterinario pa e pone un microchip p'e si e no un tin caba. Asina bo mascota ta haya un number di identificacion unico pa trace e bek facil si en caso e perde; esun cu hay'e por hib'e veterinario pa controla su number di microchip pa contact bo. Mesora por puntra bo veterinario su opinion tocante calmante pa bo mascota paso un calmante mester uza solamente si e ta necesario y den e dosis corecto.

Por si acaso cu no haya un chens pa microchip e cacho, zorg pa bo tin un potret recien y duideljk di bo mascota pa publica si e perde. Si ya caba e tin microchip, update e informacion na bo veterinario por ehempel si bo a muda of cambia number di telefon.



DURANTE TEMPORADA DI FIESTA
Sea un doño responsabel!



CUIDA BO MASCOTA
NAN OIDO TA HOPI SENSITIVO

CACHO TA SCUCHA E ZONIDO DI KLAPCHI 

4x

MAS DURO CU HENDE

PUSHI **10x** 

ALGUN RECOMENDACION



NO CENDE KLAPCHI NAN DILANTI



MANTENE NAN PADEN DURANTE TIRO OF UN LUGA SIGUR



CENDE RADIO OF TV PA DISTRAI NAN



MANTENE NAN OCUPA



PONE UN BANCHI CU INFORMACION PA LOCALISA NAN DOÑO

DUNANAN CALMANTE SOLAMENTE SI TA NECESARIO




PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIerna 31 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAHUEBS 30 DI DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:24 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:01 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD DEN PARTINAN MAS ABOU DI ATMOSFERA POR PRODUCI PRINCIPALMENTE DURANTE ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN, LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE. SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA GENERALMENTE MODERA, CU OLANAN ENTRE 4 PA 6, LOCALMENTE 7 PIA.

AVISO/ ALERTA:

NA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDO PIDI PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TO 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.2 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.2 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25/ 0.4 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

PROXIMO BOLETIN DIABIerna 31 DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

Tur Mucha bon vacuna



Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

Ken?

Tur mucha di 0 pa12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bof (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Pollo, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) cu ta e instancianan na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidencial

Pa mas informacion por subi e website: www.dvg.aw/turmuchabonvacuna



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES ARUBA

Sushi di cura?


Nos ta tir'e afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerì.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamila Henriquez

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

**SCEPTIC TANK
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**

FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit (inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

**HOMBER BALENTE
TA BUSKA TRABAJO
YAMA 6994176**

**Hyundai Tucson 2009
Top 1 condition**



Call: 5942389

Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500**



NUMBER SOLO DI PUEBLO 3

Lotto Merdia DECEMBER 30

CATÓCHI Sorteo # 3431 8210 7920 7681	LOTTO 5 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 100.000,-
BIG 4 Sorteo # 3431 0142	LOTTO IN DIA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl 8,00 150.000,-
1OFF Sorteo # 1487 4911	MEGA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00 320.000,-
ZODIAC Sorteo # 3431 9444 Aquario	MEGA PLUS Afl. 420.000,-
LUCKY 3 Sorteo # 305 648	KORSOU Sorteo #
MULTI X X2	

Lotto ANOCHI DECEMBER 29

CATÓCHI Sorteo # 7528 4077 5861 1819	LOTTO 5 Sorteo # 2247 1 x Jackpot 0 x Match 4+ 4 x Match 4 154 x Afl. 12,00 100.000,-
BIG 4 Sorteo # 6572 5671	LOTTO IN DIA Sorteo # 5636 0 x Jackpot 10 x Match 4 178 x Afl 8,00 150.000,-
1OFF Sorteo # 1277 9173	MEGA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00 320.000,-
ZODIAC Sorteo # 5331 6616 Geminis	MEGA PLUS Afl. 420.000,-
LUCKY 3 Sorteo # 261 284	KORSOU Sorteo #
MULTI X FP	

Pa abona na SOLO DI PUEBLO

Yama
585 9500
of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port i cas

Lotto ANOCHI DECEMBER 29

CATÓCHI Sorteo # 3430 5842 7403 2714	LOTTO 5 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 310.000,-
BIG 4 Sorteo # 3430 3825	LOTTO IN DIA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl 8,00 60.000,-
1OFF Sorteo # 1486 9044	MEGA Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00 320.000,-
ZODIAC Sorteo # 3430 3387 Cancer	MEGA PLUS Afl. 420.000,-
LUCKY 3 Sorteo # 304 930	KORSOU Sorteo #
MULTI X FP	

Ganadornan Peace Poster Contest 2021 di Aruba One Happy Island Lions Club



Pa mas di 30 anja, Lions Clubs mundialmente ta organisa Peace Poster contest unda anualmente rond 600 mil hoben entre 11 y 13 anja ta haya e oportunidad di expresa nan vision riba Paz por medio di arte y creatividad.

E anja aki pa prome biaha Aruba One Happy Island Lions Club tambe a organisa e competencia di arte aki na Aruba. E tema di e aña aki tabata " We Are All Connected" E pintura ganador a participa na Mi-

ami, Florida hunto cu e ganadornan di otro Lions Clubs.

Nos ta hopi contento cu e interes demostra door di e scolnan basico pa participa na e evento aki.

E ganadornan di aña 2021 recientemente a ricibi nan premio durante un evento pa nos muchanan organisa pa Aruba One Happy Island Lions club.

- Como ganador di e prome Aruba One Happy Island Lions Club Peace Poster contest a keda:

Mali Baroud
Scol Basico Washington
klas 6B

- 2do lugar

Isabella Tjou-Tam-Sin
School Reina Beatrix
klas 6A

- 3er lugar

Rose-Elaine
School Reina Beatrix
klas 6A



Aruba One Happy Island Lions Club kier a gradicir tur scol cu a participa, huradonan Audrey Curiel, Andrew Curiel, Yelsomine Quilotte y Fl.Lion Judith Werleman.

Tambe un danki special na Dunkin Donuts pa a contribui cu premio.

Otro aña sigur lo bolbe organisa e tremendo concurso aki.

Paga bo cuenta online ta facil

Sea Abonnement of Aviso



Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing account # 7700000100152447



TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda

DECEMBER 31

P'abou di brug:

Botica del Pueblo

P'ariba di brug:

Botica 4 Centro Medico

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA 01 EVERY
DI 02 GIEL
WO 03 LINDEN V/D
DO 04
VR 05

MA 06 RAMAUTAR
DI 07 VIS
WO 08 WEVER
DO 09 WINTERDAL
VR 10 BODERIE

MA 13 DE CUBA
DI 14 EVERY
WO 15 GIEL
DO 16 LINDEN V/D
VR 17 RAMAUTAR

MA 20 VIS
DI 21 WEVER
WO 22 WINTERDAL
DO 23 BODERIE
VR 24 GIEL

MA 27 DE CUBA
DI 28 EVERY
WO 29 GIEL
DO 30 LINDEN V/D
VR 31 WEVER

WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER	* VIS
11 – 12 DECEMBER	* WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	* WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	* VIS
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	* RAMAUTAR
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	* DE CUBA
2 JANUARI 2022	* LINDEN V/D

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19



 <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Emergencia pa covid pashent 166 </div>	 <small>7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/ Weekend full dia</small>
 <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Test den siman Yama bo Dokter di Cas </div>	 <small>Orario di oficina so</small>
 <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Keho pa infraccion di regla di negoshi 522-4267 </div>	 <small>Orario di oficina so</small>
 <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Test prome cu bay den exterior 597-4522, 280-0630 y 592-0709 </div>	 <small>Orario di oficina so</small>
 <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Persona indocumenta cu sintoma 280-0101 </div>	 <small>Orario di oficina so</small>
 <div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Turista cu sintoma 280-0505 </div>	 <small>Orario di oficina so</small>


8 Comments

Pone extra atencion riba tiramento di klapchi

ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico, ta conseha pa celebra cambio di aña na un forma responsable.

Ta conseha pa no abusa di consumo di alcohol durante temporadanan festivo y ta consciente cu si ta bebe no por stuur. Tambe no ta consehabel cende klapchi bou influencia di alcohol.

Temporada di klapchi ta di hopi alegria pa henter famia.

Pa mantene e celebracion aki responsabel, no lubida di:

- No permiti mucha tira klapchi sin ta hunto cu un mayor of adulto
- Uza proteccion pa orea. Esaki ta importante specialmente pa mucha bou di 14 aña di edad.
- No pone ningun klapchi ni mecha ni den bo saco di carson ni tampoco den tas.
- Tuma suficiente distancia entre abo cu e klapchi, por lo menos 8 meter.
- No tira klapchi directamente fo'i bo man. Semper haci uzo di un mecha.
- No tira klapchi riba otro persona ni tampoco riba bestia.
- No bay purba cende un klapchi atrobe si e no a cende e prome bi-aha.
- No experimenta cu



klapchi.

- Basha awa riba tur klapchi prome cu haci e area limpi. Siguiendo e consehonan aki, bo por ta sigur cu abo y bo famia lo tin un cambio di aña "safe" y alegre. Departamento di Salud Publico ta desea Aruba henter pa celebra cambio di aña na un forma responsable y alabes ta desea tur un bon comienso di aña 2022 yena cu hopi salud y prosperidad.



**Solo di Pueblo calendario
pa dianan di fiesta:**

Aña nobo:

Dia 1 y 2 di januari no tin corant.
Ultimo corant pa 2021 ta 31 december.
Ultimo dia pa entrega aviso 30 december
pa 12'or merdia

Proximo edicion ta dia 3
di Januari 2022



MASHA PABIEN NA MUCHILA CREATIVO CU UN IMPRESIONANTE BAZAAR DI PASCO

ORANJESTAD: Recientemente Minister Endy Croes a bishita e 'Christmas Charity Bazaar' cu a tuma luga di Caya Grandi organisa pa Fundacion School Muchila, cu ta un scol secundario pa nos hobennan special.

'E tabata un atardi hopi ameno yena cu ambiente di Pasco y talento di nos hobennan', e mandatario expresa.

E hobennan di e scol a toca y canta canticanan di Pasco. Tambe por a admira presentacion di un hoben cu a toca caha di orgel y wiri simultaneamente. Durante e bazaar di Pasco a bende bela, chuculati y cuadranan traha p'e studiantenan mes. E mandatario a cumpra varios cuadro pinta y traha door di e hobennan mes y asina duna sosten n'e proyecto. Durante e evento tabatin oportunidad pa haya mas informacion di e scol. Minister Endy Croes ta gradici di pa e invitacion y e caluroso recepcion. Alabes ta felicit Muchila Creativo specialmente nos hobennan cu a organisa un Bazaar di Pasco sumamente bunita y exitoso.



TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA



"DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temozabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a drenta bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinfa. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

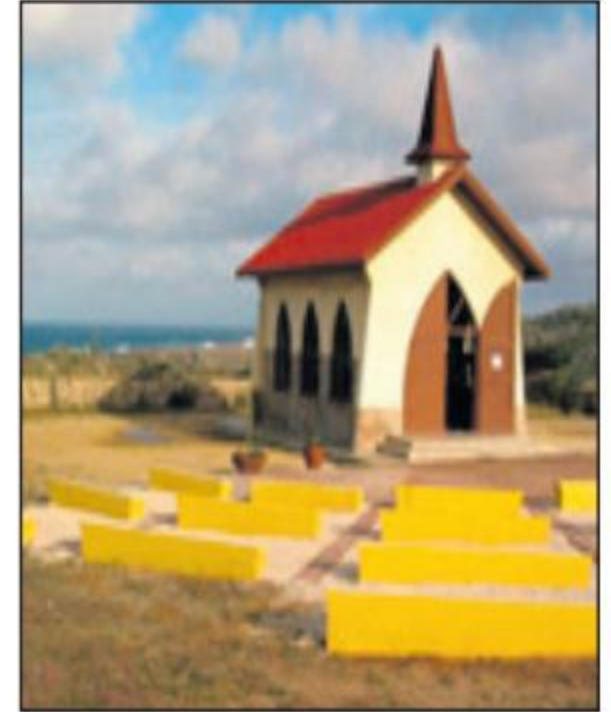
Invitacion:

Santa Misa na Alto Vista Prome dia di aña 2022

Diasabra 1 di Januari 2022 tin Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di mainta na Kapel di Alto Vista.

Comision di Alto Vista ta desea tur fiel un BON AÑA 2022. Laga nos bin hunto pa celebra Santo Sacrificio di Misa riba e prome dia di aña. Pa un bon comienso nos ta habri e aña cu debocion na nos Tata Celestial y nos Mama Celestial. No tin nada mas grandi cu Santo Sacrificio di Misa, no tin nada mas grandi cu resa hunto den nomber di nos Redentor Creador di Cielo y tera. Ta tempo pa nos refleha riba nos famia y nos sernan keru, y no lubida esnan menos afortuna. No lubida esnan cu a perde nan libertad pa un temporada, y esnan di salud mental den nos mes ceno y esnan cu ta biba den nos comunidad cu ningun hende ta duna ningun atencion y speransa. Nos mes mal bicionan cu diariamente tin efecto riba nos conducta, nos orguyo y demasiado ora di dia ta uza e whatsapp, skirbi mensahe desagradabel, wak television pa oranan largo, tur ta mal bicio, consumo di alcohol descontrola por causa peliger pa e comunidad y por causa problema financiero pa bo mes. Maltrato di bo mes hendenan y bestia inocente, no uza palabra deshonesto. Ban tur resa, ban drecha bida y duna balor na Oracion. Oracion ta yuda den tur circunstancia.

Ta invita tur hende, deboto y fielnan di nos pais pa asisti diasabra trempan na



Santa Sacrificio di Misa, y cuminsa Aña 2022 cu proposito pa un miho bida y gradici Dios pa tur bondad ricibi. Laga nos resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan. Pa nos gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa enfermo den exterior cu a bay busca nan salud y pronto nan ta bek na Aruba y gosa di un bon salud. Caba Santo Sacrificio di Misa cu un dande.

Oracion di dia

Un feliz dia colma cu bendicion y cu e luz di Cristo por briya den cada curason y den cada hogar.

"Dios ta luz y den djE no tin niun tiki scuridad".
1Huan1, 5

Den e lectura di awe Señor kier siña nos cu Dios ta un Dios di luz. Dios Su amor ta puro y infinito.

E nunca lo bandona Su yiunan. Si nos scoge pa biba cu Dios, nos lo biba den Su luz, caminda ariba tur cos nos lo biba den paz yena cu Su gracia y misericordia.

E semper lo yena nos cu fortaleza. Si nos scoge pa biba den luz, manera Dios ta den luz, nos lo tin comunion cu otro, y sanger di Hesus, Su Yiu, ta purifica nos di tur pica. Laga nos sigui e ehempel di e sabionan di oriente den e evangelio cu ora nan a mira e strea, nan a bira sumamente contento y a cay na rudia duna Hesus homenahe.(Mat. 2,10-11)

Oracion: Danki Señor pa Bo amor, gracia y misericordia. Guia nos pa semper nos por biba den Bo luz.
Amen.

NO BAI NA E BRUHONAN

Tin diferente bruhanan cu ta promove nan servicionan na prensa y na radio. E bruhanan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonnan y nombrenan bao di un capa pa ganja bo. No bai na e bruhanan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhanan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhanan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan y nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico. Door di esey e bruhanan ta sigi ranka plaka for di nan, pasobra e bruhanan ta sigi manda diabelnan pa nan y tambe e bruhanan ta sigi bishita nan victimanan na cas. Hendenan cu ta bishita e bruhanan, pa despues nan ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla e situacion cu nan ta den, pasobra e spiritonan diabolico ta keda rond di nan. Hende no por soporta e depresion horibel aki y nan ta bai para te na e clinica di PAAZ pa haya remedinan pa tratamento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. Tin di nan ta keda bao tratamiento di PAAZ, pasobra nan ta posei pa diferente demonionan.

Esey ta pasobra boso mes a yama e diabelnan pa medio di e bruhanan. E bruhanan ta monta e diabelnan riba bo y si bo laga nan drenta den bo cas, nan ta habri un portal y bo cas lo keda haunted pa demonionan. Hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhanan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camind-

anan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo conseho y spiertamento di e situacion aki. Ora cu bo tende na radio y lesa na prensa di e sorto di servicionan di e bruhanan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Den bida bo mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu ta hinka den satanismo. Hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta purba nan suerte cu e bruhanan bisti den cueronan di carne cu diferente nombrenan.

Na esnan cu ta bai na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhanan.

Bo no por ta den grupo di oracion y bo ta bai na e bruhanan.

Tur esaki ta un ofensa grandi y condenabel pa Cristo-Hesus y lo bo hanja bo castigonan eterna den fierno despues di morto.

Den Bijbel Revelacion 21: 6 - 8, apostel Huan ta scirbi: "Y despues Hesus a bisa mi: Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, e Principio y e Fin. Esun cu triunfa, lo hereda esaki y lo Mi ta Su Dios y el lo ta Mi yiu. Ma e



cobardenan, e infielnan, e perversonan, e matadornan di hende, e paranderonan, e hacidornan di bruha, e fornicadornan, e sirbidornan di diosnan falso y tur e sakadornan di mentira, nan lugar lo ta den e tanki di candela y di azufre. Esaki ta e di dos morto."

Corda bon, unabes cu bo bay na e bruhanan bo ta keda marka y nan ta sigi bishita bo, nan ta sigi yama bo, nan ta wak na unda bo ta biba y traha y nan ta sigi manda mas demonionan pa bo. E demonionan ta sigi bo tras, te dia bo wordo posei y bo alma ta bay perdi. Com-

pronde bon, e bruhanan ta gana nan plaka door di e servicionan di e demonionan y e bruhanan tin cu paga e demonionan cu bo alma.

Un mensahero di Dios.



Minister di Finansa y Cultura
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Sr. Glenn Esmero Lacle
* 05 - 07 - 1956 - † 26 - 12 - 2021

Na bida tata di nos colega Annuard Lacle

Minister sra. mr. Xiomara Maduro y su ministerio ta manda palabra di profundo condolencia na famia y amistad.

Cu Sr. Glenn Esmero Lacle Sosega na Paz

Agradecido pa tur locual ela significa pa nos y cu un dolor inmenso na nos curason.

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:
Yui ,Tata, Casa, Ruman, Omo, Primo, Bon Amigo,



Eloy Geerman

Carinosamente yama:
Loy, Omo Loy, Pa Lois
*01 December, 1956
†23 December, 2021

Oportunidad pa condolencia: diaranson 26 di december 2021 di 7'or pa 9'or di anochi na cas; Urataca # 24-I

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Accidente fuerte na crusada Sero Pita cu turista involvi



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lescy Coromoto Willems-Torres Marquina

*09-12-1971 - †25-12-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Diahuebs atardi na e crusadas Sero Pita a keda registra un accidente fuerte entre un hyundai accent y un ford edge. E suv a keda pega den mondi, debi na e impacto tabatin persona herids y pega den e accent, polis a presenta di biaha na e sitio pa cera caminda

y a solicita ambulancenan y unidad di brandweer. A corta porta di e auto pa saca e victima, e heridonan a keda transporta pa hospital. Polis di trafico a haci nan investigacion, debi cu tin turista abordo a solicita slachtofferhulp pa presenta.

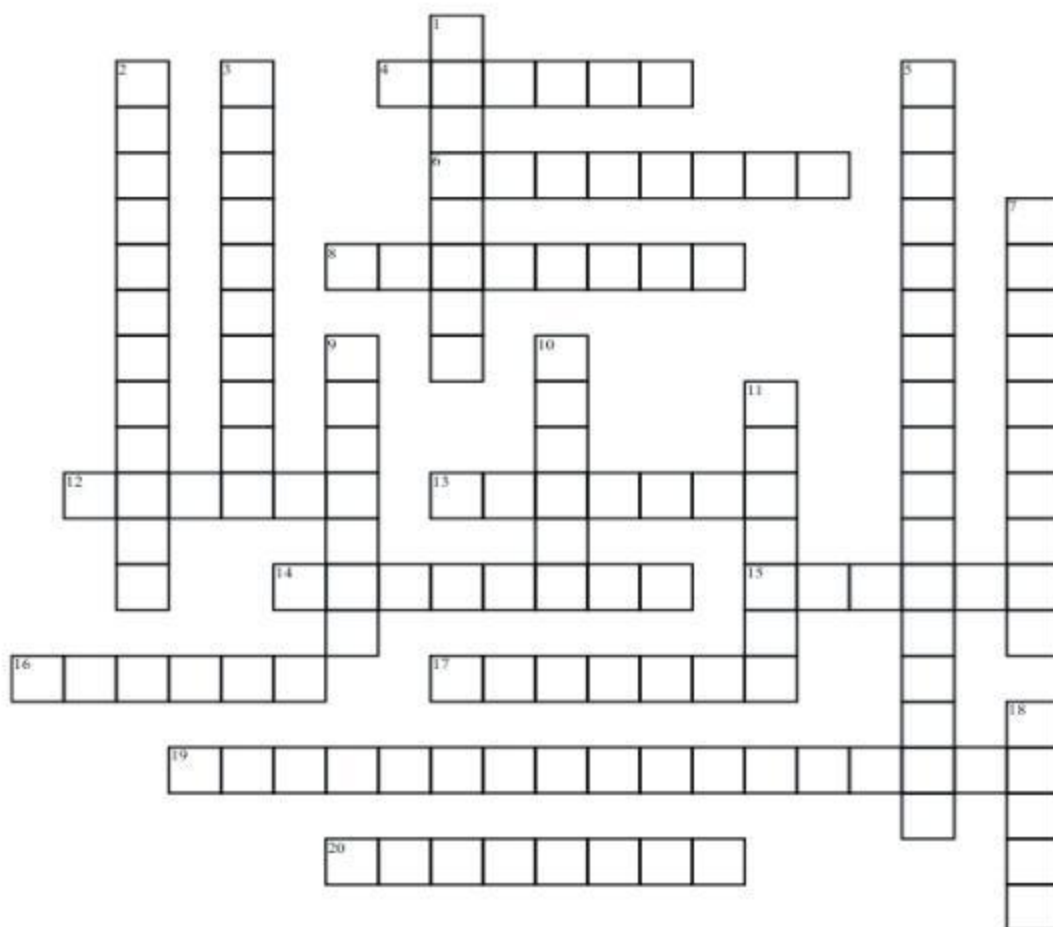


				5	3	9		
			8				4	
			9					5
	8	5						2
4								1
2						3	6	
7					4			
	5				6			
		9	3	1				

					6	7			9
	5					2			
6		7	3			8		2	
2						6		7	
3		5			9		4		
	3				7				
					4				3
			6					8	

Crossword puzzles

Spanish U1B



- Across**
- 4. Horror
 - 6. Action
 - 8. To understand
 - 12. Athlete
 - 13. To take care
 - 14. Western
 - 15. Job
 - 16. Active
 - 17. Dubbed
 - 19. To ride a bicycle
 - 20. For now

- Down**
- 1. To deliver
 - 2. Regarding
 - 3. To work as
 - 5. Special effects
 - 7. Instructor
 - 9. To repair
 - 10. To walk
 - 11. Curious
 - 18. Skillful

